



Manuel utilisateur et description technique



Eleganza 1 LE

Lit hospitalier pour les soins standard



D9U001GTL-0103

Version : 08

Date d'impression : 2020-08

Producteur:

LINET spol. s r. o.
Želevčice 5
274 01 Slaný
République tchèque

Tél. : +420 312 576 111
Fax : +420 312 522 668
E-mail : info@linet.cz
<http://www.linet.cz>



Eleganza 1 LE
Lit hospitalier pour les soins standard

Auteur : LINET, s.r.o.
Lien : www.linet.com www.linet.cz

D9U001GTL-0103
Version : 08
Date d'impression : 2020-08

Copyright © LINET, s.r.o., 2020
Traduction © LINET, s.r.o., 2020

Tous droits réservés. Toutes les marques commerciales et marques sont la propriété exclusive de leurs propriétaires respectifs. Le fabricant se réserve le droit de procéder à des modifications du contenu de ce manuel relatives aux réglementations techniques. C'est la raison pour laquelle les contenus de ce manuel peuvent présenter des différences avec la fabrication actuelle du produit. Toute réimpression même partielle est soumise à l'autorisation préalable de l'éditeur. Sous réserve de modifications dues au perfectionnement des techniques. Toutes les données techniques sont des valeurs nominales et sont donc soumises à des tolérances liées à la construction et à la fabrication.

Table des matières

1 Symboles	5
1.1 Avertissements.....	5
1.2 Autres symboles.....	5
1.3 Symboles et étiquettes sur l'emballage.....	6
1.4 Symboles et étiquettes sur le produit.....	6
1.5 Plaque signalétique avec UDI.....	8
1.6 Signalisation acoustique (Eleganza 1 LE)	10
1.7 Signalisation visuelle.....	10
1.8 Définitions	12
1.9 Abréviations	12
2 Sécurité et dangers	13
2.1 Instructions de sécurité	15
2.2 Conditions d'utilisation	16
3 Normes et réglementations	17
4 Utilisation prévue	18
4.1 Utilisateurs	18
4.2 Contre-indications	18
4.3 Opérateur	18
5 Utilisation incorrecte	18
6 Étendue de la livraison et variantes de lit	19
6.1 Étendue de la livraison.....	19
6.2 Variantes du lit	19
6.3 Parties isolées type B.....	21
7 Installation	22
7.1 Transport.....	22
7.2 Installation	22
8 Mise en service	23
8.1 Compensation de potentiel	23
8.2 MICROLOGICIEL.....	23
8.3 Sommier	24
8.4 Eleganza 1 LE (1GTL) - ½ barrières en plastique (SR22).....	26
8.5 Eleganza 1 LE (1GTL) - ½ barrières en plastique (SR46, SR48).....	27
8.6 Eleganza 1 LE (1GTL) - Barrières ¾ contrôlées du haut.....	28
8.7 Eleganza 1 LE (1GTL) - Barrières ¾ contrôlées du bas.....	29
8.8 Eleganza 1 LE (1GTN) - Barrières ¾ contrôlées du haut et extrémités du lit en bois	30
8.9 Eleganza 1 LE (1GTN) - Barrières ¾ contrôlées du bas et extrémités du lit en bois	31
8.10 Eleganza 1 LE (1GTN) - Barrières longues et extrémités du lit en bois.....	32
8.11 Eleganza 1 LE (1GTLH) - Barrières ¾	33
8.12 Eleganza 1 LE (1GTLH) – ½ barrières en plastique (SR46, SR48).....	34
8.13 Extrémités du lit	35
9 Fonctionnement	37
9.1 Fonctionnement initial	37
9.2 Batterie	37
9.3 Retirer le lit du mode de service	38

10 Manipulation	39
10.1 Télécommande - Iprox 2	40
10.2 Fonctions de la télécommande	42
10.3 Déverrouillage du relève-buste CPR	44
10.4 Sommier	46
10.5 Barrières	48
10.6 Commande de roues et transport du lit	52
11 Accessoires	54
11.1 Potence	55
11.2 Tiges porte-sérum	55
11.3 Rails support pour accessoires	56
11.4 Porte-étiquette	56
11.5 Support de porte-urinal	56
11.6 Matelas	57
11.7 Eleganza Protector®	57
11.8 Extension des barrières - « Extender® » prévu pour les barrières contrôlées du haut (SR55) ...	58
11.9 Extension des barrières - « Extender® » prévu pour les barrières contrôlées du bas (SR57)	59
12 Nettoyage/désinfection	61
12.1 Préparation au nettoyage	63
12.2 Nettoyage	63
13 Recherche de défauts	65
13.1 Signaux sonores du lit	65
14 Maintenance	66
14.1 Entretien régulier	66
14.2 Pièces détachées	66
14.3 Contrôles techniques de sécurité	67
15 Mise au rebut	68
15.1 Protection de l'environnement	68
15.2 Élimination	68
16 Garantie	69
17 Spécifications techniques	70
17.1 Spécifications mécaniques	70
17.2 Conditions environnementales	72
17.3 Spécifications électriques	72
17.4 Compatibilité électromagnétique	73

1 Symboles

1.1 Avertissements

1.1.1 Types d'avertissements

Les avertissements sont classés par type de danger en utilisant les mots-clés suivants :

- ❖ **Attention** - indique un éventuel dommage matériel.
- ❖ **Avertissement** - met en garde contre des blessures corporelles.
- ❖ **Danger** - met en garde contre des blessures éventuellement mortelles.

1.1.2 Structure des avertissements



Description

Type et source de danger !

- ❖ Mesures de prévention du danger.

1.2 Autres symboles

1.2.1 Instructions

Structure des instructions :

- ❖ Mesure à prendre.

Résultat, si nécessaire.

1.2.2 Listes







Structure des listes à puces :

- Niveau 1 de la liste
 - Niveau 2 de la liste








Structure des listes numérotées :


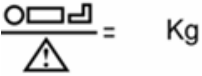

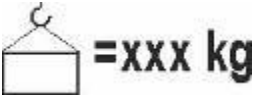


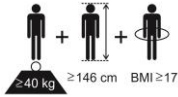




- a. Niveau 1 de la liste
- b. Niveau 1 de la liste
 - 1. Niveau 2 de la liste
 - 2. Niveau 2 de la liste

1.3 Symboles et étiquettes sur l'emballage

	FRAGILE, MANIPULER AVEC PRÉCAUTION
	HAUT
	CONSERVER AU SEC (À L'ABRI DE L'HUMIDITÉ)
	SYMBOLE DE RECYCLAGE DU PAPIER
	NE PAS UTILISER DE DIABLE ICI
	NE PAS EMPILER PENDANT LE STOCKAGE

1.4 Symboles et étiquettes sur le produit

	LIRE LE MANUEL.
	ATTENTION
	SE PRETE UNIQUEMENT A UN USAGE INTERIEUR
	PROTECTION CONTRE UN ACCIDENT ELECTRIQUE - PARTIES ISOLEES TYPE B
	MARQUE CE DE CONFORMITE AVEC LA REGLEMENTATION EUROPEENNE
	CONNECTEUR POUR FIXATION DE CONDUCTEUR POUR LA COMPENSATION DE POTENTIEL
	CHARGE UTILE MAXIMALE

	<p>AVERTISSEMENT CONTRE L'ECRASEMENT OU LE COINCEMENT</p>
	<p>POIDS MAXIMAL DU PATIENT</p>
	<p>UTILISER DES MATELAS RECOMMANDES PAR LE FABRICANT</p>
	<p>POIDS DU LIT</p>
	<p>NE METTRE AUCUN OBJET ICI</p>
	<p>MARQUE DE SECURITE - LIT CERTIFIE PAR TÜV SÜD</p>
	<p>DESIGNATION DU LIT HOSPITALIER POUR ADULTES</p>
	<p>SYMBOLE DEE (RECYCLER COMME UN DÉCHET ÉLECTRONIQUE, NE PAS JETER AVEC LES DÉCHETS MÉNAGERS)</p>
	<p>SYMBOLE DE RECYCLAGE</p>
	<p>NE PAS POLLUER L'ENVIRONNEMENT</p>
	<p>DISPOSITIF MÉDICAL (COMPATIBLE AVEC LA RÉGLEMENTATION RELATIVE AUX DISPOSITIFS MÉDICAUX)</p>

1.5 Plaque signalétique avec UDI

Les images des étiquettes de série ci-dessous ont pour seul objet d'expliquer les signes et les champs présents sur les étiquettes de série.

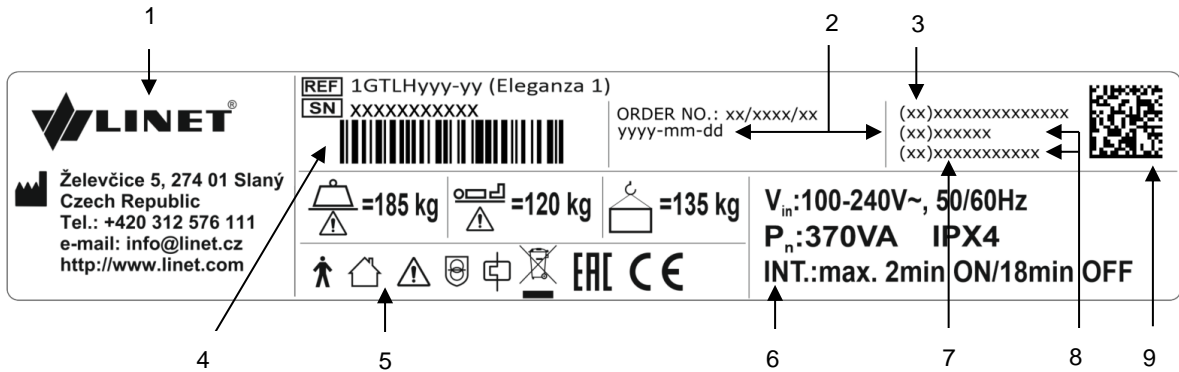


Fig. Plaque signalétique avec UDI (Eleganza 1 LE - version 1)

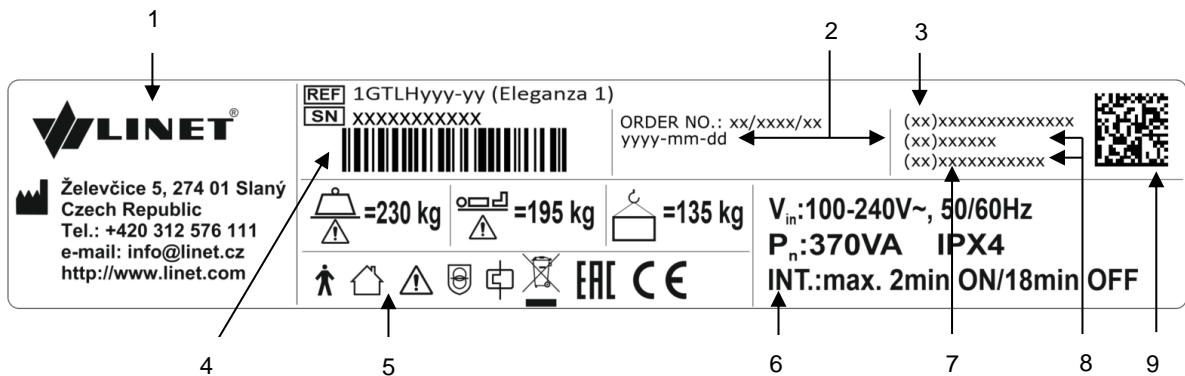


Fig. . Plaque signalétique avec UDI (Eleganza 1 LE - version 2)

1	Adresse du distributeur
2	Date de fabrication (Année-Mois-Jour)
3	Identifiant Appareil (DI) / Code article international (GTIN)
4	Code barre GS1-128 (Numéro de serie)
5	Symboles
6	Caractéristiques électriques
7	Numero de serie
8	Identification produit (PI)
9	Code barre 2D (GS DataMatrix) DI+PI=UDI

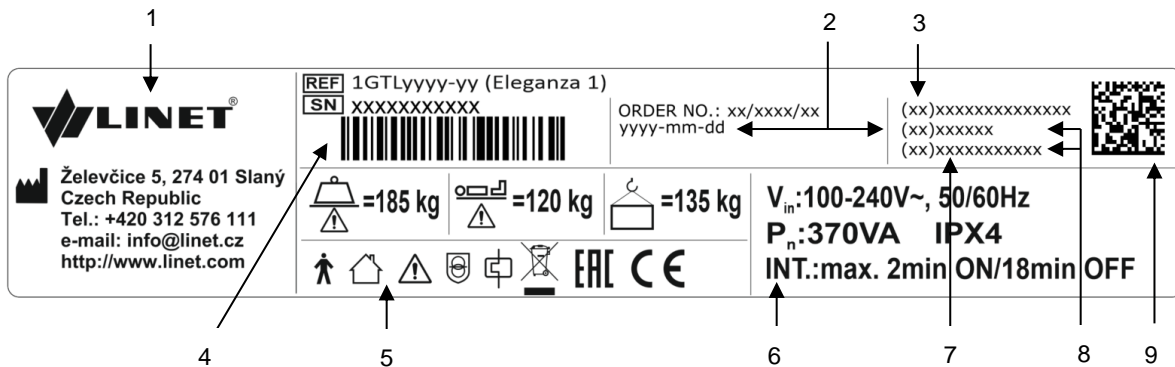


Fig. . Plaque signalétique avec UDI (Eleganza 1 LE - version 3)

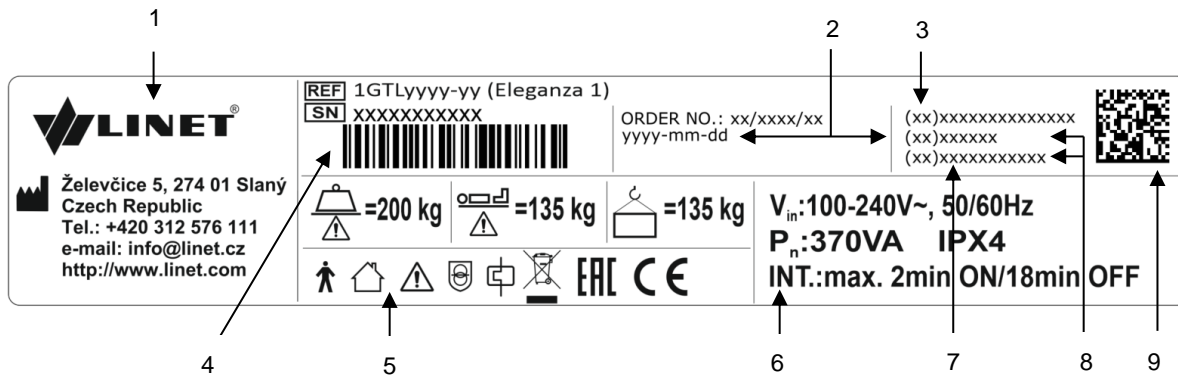


Fig. . Plaque signalétique avec UDI (Eleganza 1 LE - version 4)

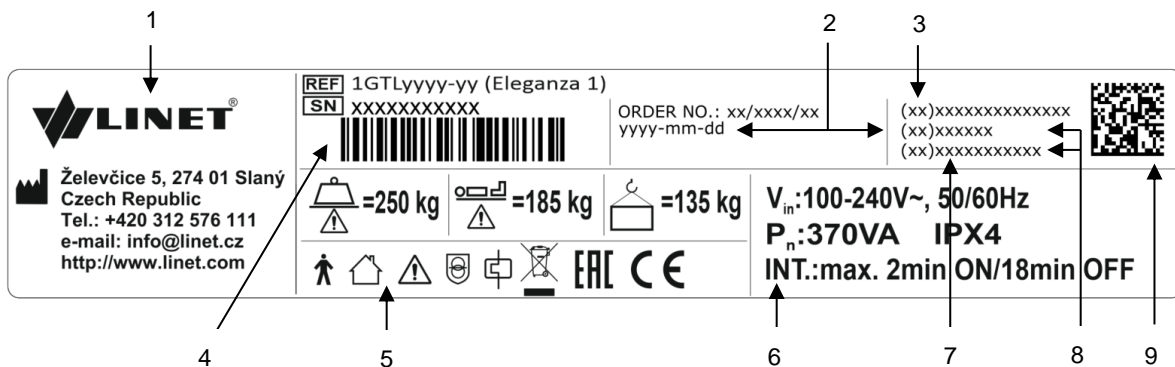




Fig. . Plaque signalétique avec UDI (Eleganza 1 LE - version 5)


1.6 Signalisation acoustique (Eleganza 1 LE)

SON	SIGNIFICATION
BIP	Accumulateur déchargé

1.7 Signalisation visuelle

LED DE L'ALIMENTATION SECTEUR	SIGNIFICATION
	
Allumée	Branché sur le secteur
Clignotante : 0,6 s allumée / 0,6 s éteinte	Erreur du clavier (clignotement inversé en LED de verrouillage)
	Erreur (premier défaut)
Clignotante : 0,1 s allumée / 0,1 s éteinte	Mode entretien
Éteinte	Débranché de l'alimentation secteur
	Erreur de commutation du transformateur

INDICATEUR DE L'ACCUMULATEUR	SIGNIFICATION
	
Allumée	Accumulateur débranché ou défectueux
Clignotante : 1,6 s allumée / 0,2 s éteinte	Accumulateur profondément déchargé
Clignotante : 0,1 s allumée / 0,1 s éteinte	Accumulateur déchargé
Clignotante : 0,2 s allumée / 1,6 s éteinte	L'accumulateur est en charge
Éteinte	Accumulateur chargé

 SIGNALISATION VISUELLE LED DE VERROUILLAGE	Allumée	Clignotante : 0,6 s allumée / 0,6 s éteinte			Éteinte
		Verrouillé	Erreur de verrouillage	Erreur de clavier	
LED de verrouillage de relève-cuisse, repose-jambes et rallonge du lit	Verrouillé	Erreur de verrouillage	Erreur de clavier	Mouvement bloqué	Déverrouillé
LED de verrouillage du relève-buste	Verrouillé	Erreur de verrouillage	Erreur de clavier	Mouvement bloqué	Déverrouillé
LED de verrouillage de hauteur du lit, inclinaison latérale, inclinaison déclive et inclinaison proclive	Verrouillé	Erreur de verrouillage	Erreur de clavier	Mouvement bloqué	Déverrouillé
LED de verrouillage du commutateur au pied LED	Verrouillé	Erreur de verrouillage	Erreur de clavier	Mouvement bloqué	Déverrouillé

1.8 Définitions

Configuration de base du lit	configuration du modèle du catalogue, matelas non inclus
Poids du lit	La valeur dépend de la configuration du produit, des accessoires ou des réglages personnalisés.
Espace sous le châssis	hauteur du sol au point le plus bas du châssis entre les roulettes, pour la manipulation d'accessoires sous un lit avec le frein actionné en position standard
Cycle de service	cycle de fonctionnement du moteur : temps d'activité/temps de repos
Ergoframe	Ergoframe est le système cinématique de réglage de la plate-forme du matelas permettant d'éliminer la pression sur l'abdomen et la région pelvienne et les forces de frottement sur le dos et les jambes du patient.
Charge maximale d'utilisation	charge maximale admissible sur le lit (patient et accessoires)
Hauteur de la barrière latérale	la hauteur de la barre transversale supérieure ou des bords des barrières latérales (pas le point le plus élevé des commandes des barrières latérales) à partir de la surface de couchage
Position standard du lit	<ul style="list-style-type: none"> - La hauteur de la surface de couchage par rapport au sol est de 400 mm. - La plate-forme du matelas et toutes ses pièces doivent être en position horizontale (à plat - 0°). - Les barrières latérales sont toujours verrouillées en position supérieure. - Position de base de la rallonge intégrée.

1.9 Abréviations

CA	Courant alternatif
CE	Conformité européenne
CPR	Cardiopulmonary Resuscitation (Réanimation cardiopulmonaire)
dB	Unité d'intensité sonore
CC	Courant continu
CEM	Compatibilité électromagnétique
FET	Transistor à effet de champ (Field-effect transistor)
HF	Haute fréquence
USI	Unité de soins intensifs
INT.	Cycle de service
IV	Intraveineuse
LED	Diodes électroluminescentes (Light emitting Diodes)
EM	Électromédicaux (appareils)
OFF	Arrêt
ON	Marche
SCU	Unité de commande du système (System Control Unit)
CMU	Charge maximale d'utilisation
UDI	Identification unique des dispositifs médicaux (Unique Device Identification)

2 Sécurité et dangers



Lorsque le patient est laissé sans surveillance, descendre le lit Eleganza 1LE à sa position la plus basse pour réduire le risque de blessure en cas de chute.

AVERTISSEMENT



Les barrières du lit Eleganza 1LE doivent être en position relevée afin d'éviter que le patient ne glisse ou ne roule accidentellement hors du matelas.

AVERTISSEMENT



Utiliser des barrières et des matelas incompatibles peut amener le patient à se retrouver bloqué.

AVERTISSEMENT



La manipulation inappropriée du cordon d'alimentation, par ex. par vrillage, coupure ou tout autre endommagement mécanique, est dangereuse.

AVERTISSEMENT



Lors de l'acheminement de câbles provenant d'un autre appareil vers le lit Eleganza 1LE, éviter toute compression des câbles situés entre les pièces du lit.

AVERTISSEMENT



Le lit Eleganza 1LE ne doit pas être utilisé avec des lève-personnes et des systèmes de levage de lits.

AVERTISSEMENT



Le lit est destiné aux adultes.
❖ Suivre le chapitre Utilisation correcte.

AVERTISSEMENT



Des matelas incompatibles peuvent créer des dangers.

AVERTISSEMENT



Pour éviter tout risque de choc électrique, cet appareil doit être raccordé uniquement à un réseau d'alimentation équipé d'une terre de protection.

AVERTISSEMENT



Modification de l' appareil interdite.

AVERTISSEMENT



Interdiction de modification de cet appareil sans l' autorisation du fabricant.

AVERTISSEMENT



Si l' appareil est modifié, un contrôle et un essai appropriés doivent être réalisés pour s' assurer que l' appareil est toujours utilisable en toute sécurité.

AVERTISSEMENT



Socles de prises multiples additionnel ou un fil prolongateur ne doit pas être connecté au système.

AVERTISSEMENT



Le risque significatif d' interférence réciproque se pose en présence de l' appareil au cours d' examens ou de traitements spécifiques.

AVERTISSEMENT



Tout incident grave survenu sur l' appareil doit être signalé au fabricant et à l' autorité compétente de l' État membre dans lequel l' utilisateur ou le patient est établi.

AVERTISSEMENT



Seule une personne autorisée et formée utilisant l' outil est autorisée à remplacer les fusibles et les alimentations.

AVERTISSEMENT



Ce dispositif médical n' est pas adapté à un environnement riche en oxygène!

AVERTISSEMENT



Ce dispositif médical n' est pas destiné à être utilisé avec des substances inflammables!

AVERTISSEMENT



Ce dispositif médical n' est pas un équipement électrique médical portable!

AVERTISSEMENT



AVERTISSEMENT

Assurez-vous de ne pas dépasser le cycle de service (2 min SOUS TENSION / 18 min HORS TENSION) lors du positionnement du lit!



AVERTISSEMENT

Patienten får endast använda valda kontrollelement om sjukhuspersonalen har bedömt att patientens fysiska och psykiska tillstånd är förenliga med användningen av dessa och endast om sjukhuspersonalen har utbildat patienten i enlighet med bruksanvisningen!

2.1 Instructions de sécurité

- ❖ Il est nécessaire de lire le manuel utilisateur avant d'utiliser le lit.
- ❖ Respecter les instructions avec soin.
- ❖ N'utiliser le lit que dans sa condition originale.
- ❖ Si nécessaire, vérifier les fonctions du lit quotidiennement ou à chaque changement d'équipe.
- ❖ Utiliser le lit exclusivement avec l'alimentation en courant correcte.
- ❖ S'assurer que le lit est utilisé par du personnel formé et/ou qualifié.
- ❖ S'assurer que le patient (si sa santé le permet) a été informé sur l'utilisation du lit et sur toutes les instructions de sécurité applicables.
- ❖ S'assurer que le lit est uniquement déplacé ou positionné sur des surfaces de sol plates et dures.
- ❖ Remplacer immédiatement toute pièce endommagée par des pièces de rechange d'origine.
- ❖ S'assurer que la maintenance et les installations sont exécutées uniquement par du personnel qualifié qui a suivi une formation dispensée par le fabricant.
- ❖ Ne pas surcharger le lit. Respecter la charge de fonctionnement en sécurité.
- ❖ Seul un patient adulte peut occuper le lit.
- ❖ Prendre soin d'éviter des blessures ou une compression en utilisant des éléments mobiles.
- ❖ Si on utilise des potences ou des tiges portes-perfusion, veiller à ce que rien ne soit endommagé dû à l'utilisation ou à l'ajustement du lit.
- ❖ S'assurer que les roues du lit soient bloquées quand on ne le transporte pas, peu importe qu'il soit occupé ou vide.
- ❖ Maintenir le sommier à la position la plus basse à tout moment lorsque le personnel qualifié ne traite pas le patient afin d'empêcher que le patient tombe du lit ou se blesse gravement.
- ❖ S'assurer que les barrières sont utilisées par du personnel qualifié uniquement.
- ❖ Ne jamais utiliser le lit dans des zones comportant des risques d'explosion.
- ❖ Activer ou désactiver des fonctions sur la commande du patient à l'aide du panneau de commande de manière adéquate à l'état physique et mental du patient. Vérifier que la fonction est bien désactivée.
- ❖ Ne jamais manipuler les prises de courant avec les mains humides.
- ❖ Débrancher uniquement le lit du secteur en débranchant la fiche de réseau.
- ❖ Positionner le câble de réseau de manière à ce qu'aucune boucle ou nœud ne se forme ; protéger le câble de toute usure mécanique.
- ❖ Un traitement incorrect du câble de réseau peut causer un choc électrique, des graves blessures ou l'endommagement du lit.
- ❖ S'assurer que le cycle de fonctionnement spécifié n'est pas dépassé (voir INT. sur la plaque signalétique).
- ❖ S'assurer que les éléments mobiles du lit ne sont pas bloqués.
- ❖ Pour éviter des pannes, utiliser exclusivement les accessoires et matelas d'origine du fabricant.
- ❖ S'assurer que la charge nominale n'est pas dépassée.
- ❖ Ajuster la hauteur du lit à env. 20 cm en dessous de la hauteur maximale lorsque le lit est transporté, afin de mieux surmonter des obstacles possibles.

- ❖ Ne pas dépasser la charge utile de 75 kg pour l'extension du sommier.
- ❖ S'assurer que le lit et ses composants sont exclusivement modifiés avec l'approbation du fabricant.
- ❖ Tout non-respect de ce manuel peut causer des blessures ou du dommage matériel.
- ❖ Avant d'ajuster la position du lit ou de rabattre les ridelles, s'assurer qu'il n'y a aucun risque d'écraser ou blesser les membres du patient (par ex. entre les ridelles et le sommier ou entre les éléments mobiles).
- ❖ Fermer la porte couverture avant d'utiliser la position proclive.
- ❖ Ne mettre aucun objet (par ex. des accessoires, des perfusions, des câbles) entre les barrières et les éléments mobiles. Ou entre le sommier et le châssis du lit.
- ❖ S'assurer que personne ne peut se blesser pendant le rabattage des barrières.
- ❖ Veillez à ce qu'aucune blessure ni aucun dommage ne se produisent lorsque vous repliez les barrières latérales.
- ❖ Utiliser exclusivement les ½ barrières télescopiques pour les patients troublés ou ajouter Protector aux barrières 3/4.
- ❖ S'assurer qu'il n'y a aucun risque d'endommager les câbles du panneau de commande ou de la télécommande s'ils sont accrochés aux barrières ou aux extrémités du lit.
- ❖ Pour prévenir des collisions, ne pas positionner les bouteilles d'oxygène directement au-dessous du sommier.
- ❖ Toujours placer le sommier à sa position la plus basse et les pièces uniques du sommier en position horizontale si le patient est laissé dans le lit sans surveillance et si sa santé et son état mental laissent voir un risque accru de chute hors du lit ou d'écrasement.
- ❖ Le personnel doit penser au réglage général du lit et à verrouiller toutes les fonctions de positionnement en fonction de la santé et de l'état mental du patient, en particulier s'il n'est pas supervisé (même pendant un temps court) par le personnel.
- ❖ Le positionnement manuel des éléments du lit qui ont été conçus pour être positionnés de manière électronique (p.ex., le relève-buste) est interdit. Sinon, l'on court le risque d'endommager et d'entraîner le dysfonctionnement de l'actionneur du relève-buste ou de provoquer la chute spontanée du relève-buste.
- ❖ Le câble de télécommande du modèle 1GTLH (mécanisme de levage en forme de croix) doit toujours être guidé au-dessus de la croix du mécanisme de levage pour éviter de l'endommager lors du positionnement du lit.

2.2 Conditions d'utilisation

Le lit ne convient pas à une utilisation et à un stockage en intérieur aux conditions suivantes :

- où il y a un risque d'explosion
- auprès des anesthésies inflammables.

Le lit est conçu pour l'usage dans des institutions médicales. L'installation doit respecter les normes locales sur les installations électriques.

- ❖ Déconnecter le lit de l'alimentation dans des cas exceptionnels (par ex. en cas d'orage).

3 Normes et réglementations

Le lit est conforme aux normes et directives suivantes :

- EN 60601-1:2006/A1:2013
- EN 60601-1-2:2007
- EN 60601-1-6:2010
- EN 60601-2-52:2010
- ISO 10993-5:2009
- ISO 10993-10:2010
- 93/42/EEC
- 2011/65/EU

Le fabricant adhère à un système de contrôle de qualité certifié conformément aux standards suivants :

- EN ISO 9001
- EN ISO 14001
- EN ISO 13485

4 Utilisation prévue

L'utilisation est prévue pour l'hospitalisation du patient dans les unités de soins aigus et de longue durée, qui comprend surtout les aspects suivants :

- ▶ Ajustement des positions spécifiques nécessaires pour les raisons préventives, les soins infirmiers de routine, les traitements, la mobilisation, la physiothérapie, les examens, le sommeil et la relaxation. Ces positions sont précisées et décrites dans l'évaluation clinique de cet appareil, ainsi que leurs résultats et avantages cliniques potentiels.
- ▶ Fourniture d'un environnement sûr au patient pendant toutes les procédures appropriées. Les exigences particulières en matière de sécurité des patients font l'objet de l'évaluation clinique, y compris l'évaluation du rapport risque/bénéfice. Les questions de sécurité pertinentes font partie du dossier de gestion des risques.
- ▶ Transport interne dans le lit du patient hors de la chambre du patient.
- ▶ Fourniture des conditions de travail appropriées aux soignants pour effectuer les tâches de routine et spécifiques pendant l'hospitalisation du patient.

4.1 Utilisateurs

- ▶ Patients adultes (poids \geq 40 kg, taille \geq 146 cm, IMC \geq 17) dans les unités de soins aigus et de soins de longue durée (environnement d'application 2 et 3, conformément à la norme CEI 60601-2-52)
- ▶ Personnel soignant (infirmiers, médecins, personnel technique, personnel de transport, personnel de nettoyage)

4.2 Contre-indications

- ▶ Le dispositif médical n'est pas destiné aux patients pédiatriques.
- ▶ Certaines positions ne sont pas adaptées à des diagnostics/conditions médicales spécifiques (p. ex., lésions de la moelle épinière par rapport à la position de Fowler, patients présentant une pression intracrânienne élevée par rapport à la position déclive). L'évaluation par un expert du personnel / la prise en compte des soins infirmiers est nécessaire dans tous les cas de contre-indication.

4.3 Opérateur

- ▶ Personnel soignant
- ▶ Patient (en fonction de l'évaluation de l'état du patient par le personnel soignant, le patient peut utiliser des fonctions d'appareil dédiées)

5 Utilisation incorrecte

Eleganza 1 ne peut pas être utilisé pour :

- Patients
 - Ne remplissant pas les conditions indiquées dans le chapitre « Utilisation correcte »
- Utilisation
 - Usages autres que ceux décrits dans le manuel

NOTE Pour des informations concernant des utilisations autres que celles décrites dans la section ci-dessus « Utilisation correcte », contacter LINET®.

La recherche approfondie et les techniques de construction et de production de LINET® garantissent la qualité et la fiabilité des produits LINET®. Cependant, LINET® décline toute responsabilité en cas de dommage aux produits et de blessures au personnel et autres personnes par suite de :

- ❖ *l'inobservation des instructions et des avertissements dans le mode d'emploi.*
- ❖ *tout usage autre que ceux spécifiés dans la documentation applicable de LINET® (voir Utilisation correcte).*

6 Étendue de la livraison et variantes de lit

6.1 Étendue de la livraison

Livraison :

- ❖ A la livraison, vérifier que l'envoi est complet conformément au bon de livraison.
- ❖ Notifier immédiatement le transporteur et le fournisseur en cas de déficiences ou de dommages à la fois par écrit et en les reportant sur le bon de livraison.

6.2 Variantes du lit

Options - Lit hospitalier, Modèle 1GTL Eleganza 1 LE (numéro de modèle sur plaque signalétique) :

s = standard

o = option

- Sommier
 - sommier composé d'éléments démontables en plastique (s)
 - sommier avec possibilité de raccourcir le plans de couchage du lit de 14 cm (o)
- Barrières
 - Sans barrières (s)
 - Barrières 3/4, revêtues par poudre, contrôlées du haut (o)
 - Barrières 3/4, revêtues par poudre, contrôlées du bas (o)
 - 1/2 barrières en plastique avec inclinomètre (o)
 - 1/2 barrières en plastique sans inclinomètre (o)
- Extrémités du lit
 - Dessin Eleganza 1 - panneaux en plastique avec inserts colorés (s)
 - Dessin Eleganza 3 - panneaux en plastique avec inserts colorés (s)
 - HE/FE revêtu par poudre - avec panneaux HPL colorés (o)
 - Aluminium - avec panneaux HPL colorés, conception Hôtel (o)
- Roues
 - Tente Motion 125 mm, avec système de freinage individuel (s)
 - Tente Motion 125 mm, avec système de freinage central (o)
 - Tente Motion 150 mm, avec système de freinage central (o)
 - Tente Motion 150 mm + 5ième roue (o)
- Éléments de commande
 - Télécommande - 10 boutons avec fonction de verrouillage (s)
- Autres
 - Rallonge sommier (o)

- Porte-literie (o)
- Une paire de portes-accessoires universels (o)
- Adaptateur Plug and Play pour connexion de la télécommande (o)
- Couleurs revêtement de poudre
 - RAL 9002 (gris) (s)
 - Éléments métalliques revêtus par poudre, RAL 9006 (aluminium blanc) + RAL 7043 (gris trafic) (o)

Options - Lit de soin, Modèle 1GTN Eleganza 1 LE (numéro de modèle sur plaque signalétique) :

s = standard

o = option

- Sommier
 - sommier composé d'éléments démontables en plastique (s)
- Barrières
 - Sans barrières (s)
 - Barrières 3/4, revêtues par poudre, contrôlées du haut (o)
 - Barrières 3/4, revêtues par poudre, contrôlées du bas (o)
 - Barrières longues - en bois (o)
- Extrémités du lit
 - En bois - conception T (s)
- Roues
 - Tente Motion 125 mm, avec système de freinage individuel (s)
 - Tente Motion 150 mm, avec système de freinage central (o)
 - Tente Motion 150 mm + 5ième roue (o)
- Éléments de commande
 - Télécommande - 8 boutons sans fonction de verrouillage (s)
 - Télécommande - 8 boutons avec fonction de verrouillage (o)
 - Télécommande - 10 boutons avec fonction de verrouillage (o)
- Autres
 - Rallonge sommier (o)
 - Porte-literie (o)
 - Une paire de portes-accessoires universels (o)
 - Adaptateur Plug and Play pour connexion de la télécommande (o)
- Couleurs revêtement de poudre
 - RAL 9002 (gris) (s)
 - Éléments métalliques revêtus par poudre, RAL 9006 (aluminium blanc) + RAL 7043 (gris trafic) (o)



Endommagement par un usage incorrect!

- ❖ N'utiliser les roues de 125 mm que sur les surfaces planes et lisses.

Options - Lit hospitalier, Modèle 1GTLH Eleganza 1 LE (numéro de modèle sur plaque signalétique) :

s = standard

o = option

- Sommier
 - sommier composé d'éléments démontables en plastique (s)
- Barrières
 - Sans barrières (s)
 - Barrières 3/4, revêtues par poudre, contrôlées du haut (o)
 - Barrières 3/4, revêtues par poudre, contrôlées du bas (o)
 - 1/2 barrières en plastique avec inclinomètre (o)
 - 1/2 barrières en plastique sans inclinomètre (o)
- Panneaux du lit
 - Dessin Eleganza 1 - panneaux en plastique avec inserts colorés (s)
 - Dessin Eleganza 3 - panneaux en plastique avec inserts colorés (s)
 - HE/FE revêtu par poudre - avec panneaux HPL colorés (o)
 - Aluminium - avec panneaux HPL colorés, conception Hôtel (o)
- Roues
 - Tente Motion 125 mm, avec système de freinage individuel (s)
 - Tente Motion 125 mm, avec système de freinage central (o)
 - Tente Motion 150 mm, avec système de freinage central (o)
- Éléments de commande
 - Télécommande - 8 boutons sans fonction de verrouillage (s)
 - Télécommande - 8 boutons avec fonction de verrouillage (o)
- Autres
 - Rallonge sommier (o)
 - Porte-literie (o)
 - Une paire de portes-accessoires universels (o)
 - Adaptateur Plug and Play pour connexion de la télécommande (o)
- Couleurs revêtement de poudre
 - RAL 9002 (gris) (s)
 - Éléments métalliques revêtus par poudre, RAL 9006 (aluminium blanc) + RAL 7043 (gris trafic) (o)

6.3 Parties isolées type B

Tous les accessoires que le patient peut atteindre sont des pièces appliquées type B.

Liste des pièces appliquées type B :

- ❖ Télécommande
- ❖ Barrières
- ❖ Extrémités du lit
- ❖ Sommier

7 Installation

7.1 Transport

Pour un transport sécurisé, respecter les éléments suivants :

- ❖ S'assurer qu'aucun câble n'est écrasé en déplaçant un lit.
- ❖ S'assurer que le câble secteur est attaché à l'aide d'un crochet (au bout du cadre du lit).
- ❖ S'assurer que les roues sont débloquées avant de déplacer le lit au cours du processus de chargement / déchargement (voir Commande de roues et transport du lit).
- ❖ Veillez à bien relever et verrouiller la barrière latérale pendant le transport du lit.
- ❖ Déplacer le lit exclusivement sur des surfaces de sol adéquates.

Surfaces adéquates :

- Carrelage
- Linoléum rigide
- Revêtement de sol coulé

Surfaces inadéquates :

- Revêtement trop souple, non imperméabilisé ou défectueux
- Revêtement en bois souple
- Sols en céramique souples et poreux
- Sols tapissés avec alèse
- Linoléum doux
- ❖ Pour les distances plus longues, s'assurer que la fonction de direction des roues (commande principale) est activée.
- ❖ S'assurer que les freins sont débloqués lorsque le lit doit être déplacé.

7.2 Installation

Monter le lit comme suit :

- ❖ Déballer le lit.
- ❖ Vérifier la livraison (voir Étendue de la livraison).
- ❖ Installer l'équipement et les accessoires (voir Assemblage).
- ❖ Si la livraison contient des cadres de lit démontés, monter la tête et le pied de lit (voir Panneaux du lit).
- ❖ Installer le lit exclusivement sur une surface de sol adéquate (voir Transport).
- ❖ S'assurer que le câble secteur n'est pas heurté ou n'est pas étiré lors de l'ajustement du lit. Vérifier l'insertion correcte de la prise.
- ❖ Ne laisser aucune rallonge ou bloc multiprise sur le sol.
- ❖ S'assurer que tous les mécanismes de prévention mécaniques et électriques requis sont disponibles sur site.
- ❖ Il n'y a pas de commutateur d'alimentation sur le lit, c'est-à-dire que le câble secteur est le seul moyen d'isoler le lit de l'alimentation.
- ❖ S'assurer que le câble secteur est toujours accessible.
- ❖ Faire changer et entretenir la prise séparable du câble de secteur exclusivement par des techniciens de service qualifiés et entraînés, autorisés par le fabricant.

8 Mise en service



Avertissement

Risque de blessure en cas de travail sur le lit !

- ❖ S'assurer que le lit est débranché électriquement avant de procéder au montage, au démontage et à l'entretien.
- ❖ S'assurer que les roues sont bloquées avant de procéder au montage, au démontage et à l'entretien.



Attention

Domage matériel dû à un montage incorrect !

- ❖ S'assurer que le montage est effectué exclusivement par le service client ou un personnel hospitalier entraîné.

8.1 Compensation de potentiel

Le lit est équipé d'un connecteur de protection standard. Ce connecteur est utilisé pour la compensation de potentiel entre le lit et tout dispositif intravasculaire ou intracardiaque connecté au patient pour le protéger des chocs électriques statistiques.



Fig. Prise mâle pour la compensation de potentiel



Fig. Prise femelle pour la compensation de potentiel

Utiliser le conducteur de protection si :

- le patient est connecté à un dispositif intravasculaire ou intracardiaque.

Avant de connecter le patient à un dispositif intravasculaire ou intracardiaque :

- ❖ Connecter le conducteur à la prise de terre de l'appareil au connecteur de compensation de potentiel sur le lit sur lequel le patient est allongé.
- ❖ Utiliser un connecteur d'hôpital standard.
- ❖ S'assurer que les connecteurs sont compatibles.
- ❖ S'assurer qu'une déconnexion par inadvertance est impossible.

Avant de déplacer le lit :

- ❖ Déconnecter le patient de l'appareil intravasculaire ou intracardiaque.
- ❖ Déconnecter le connecteur d'égalisation de potentiel.

8.2 MICROLOGICIEL

Le lit comprend un micrologiciel qui ne peut être mis à jour que par un technicien de maintenance agréé.

Ce micrologiciel est protégé contre tout accès non autorisé par un boîtier mécanique (un outil est nécessaire pour y accéder), par joint (les composants avec processeur sont étanches), par compatibilité exclusive avec un outil logiciel autorisé et par vérification de la compatibilité du nouveau micrologiciel avec le lit.

8.3 Sommier

Le sommier se compose d'éléments démontables en plastique.



Pour enlever/installer les sections du sommier :

- ❖ Sortir les éléments du sommier.
- ❖ Installer les éléments du sommier dans la direction indiquée sur l'étiquette.
- ❖ La bonne fixation de la section est signalée par un « clic » audible.
- ❖ S'assurer que les sections du sommier sont bien fixées en essayant de tirer la section vers le haut en exerçant un peu de force.



Fig. Étiquette collée sur les éléments du sommier (H = tête, F = pied, R = droite, L = gauche)

8.3.1 Lit raccourci



Utilisez le raccourcissement du lit avec précaution lorsqu'un patient est sur le lit pour éviter tout risque de piégeage ou de pincement.

Le lit de soins Eleganza 1 LE peut être livré avec l'option raccourcissement du lit. Le but de cet option raccourcissement du lit est de faciliter le transport du lit. Il est recommandé d'utiliser un matelas (d'une longueur de 190 cm) avec une rallonge en mousse (d'une longueur de 10 cm).

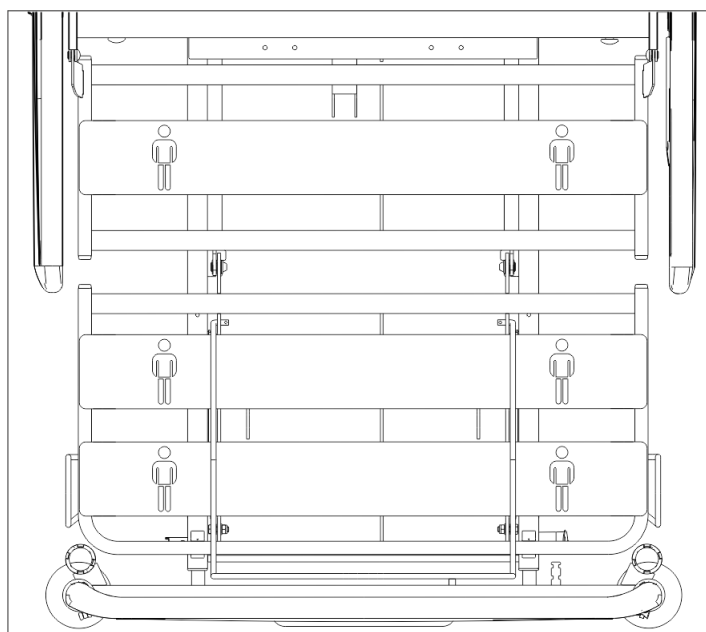


Fig. Lit raccourci avec une longueur de 204 cm

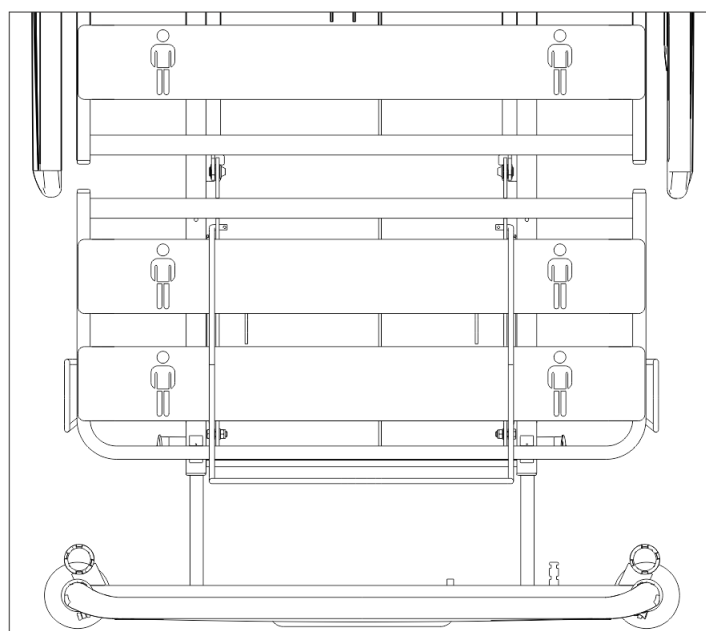


Fig. Plan de couchage standard avec l'option raccourcie d'Eleganza 1 LE

8.4 Eleganza 1 LE (1GTL) - ½ barrières en plastique (SR22)



Fig. Aperçu Eleganza 1 LE - ½ barrières en plastique

1. Panneau de pied
2. ½ barrières en plastique
3. Panneau de tête
4. Roue 150 mm
5. Mécanisme de déblocage de la barrière
6. Porte accessoires
7. Pédale de commande de roues
8. Porte couverture
9. Butoir

8.5 Eleganza 1 LE (1GTL) - ½ barrières en plastique (SR46, SR48)

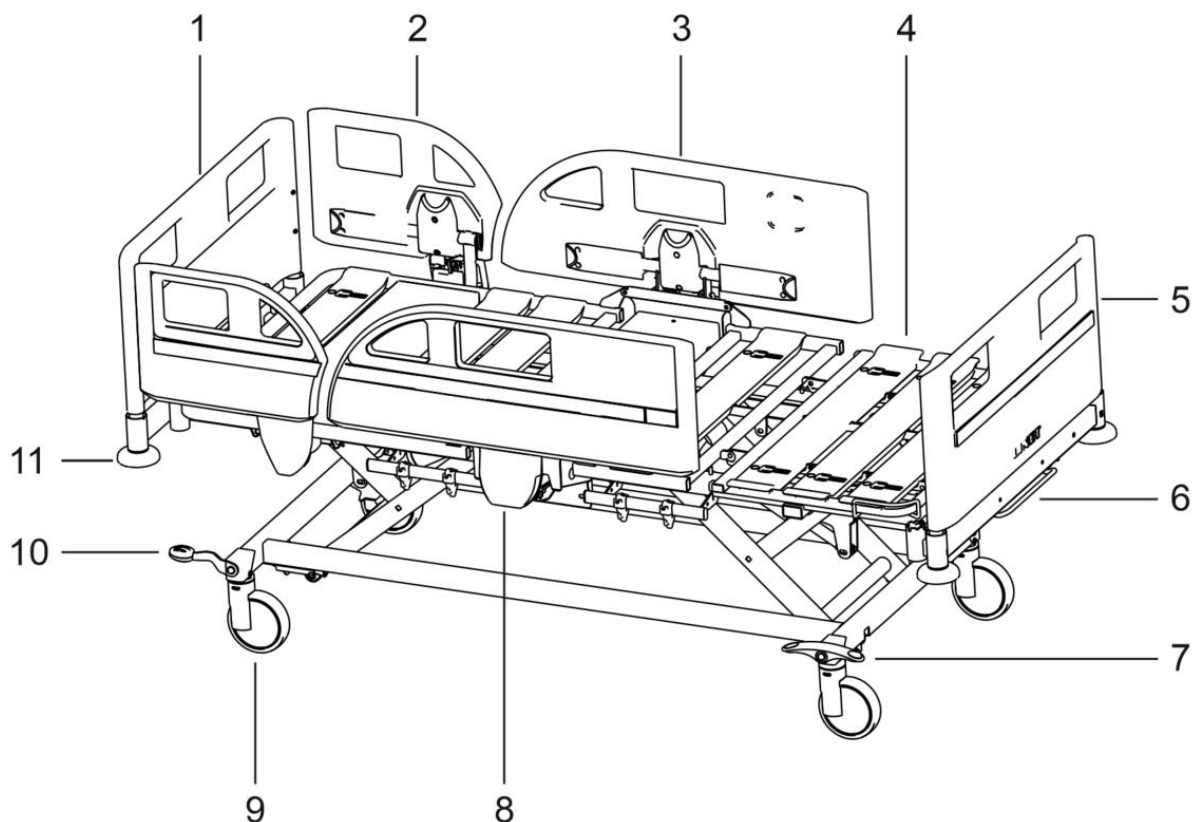


Fig. Aperçu Eleganza 1 LE - ½ barrières en plastique

1. Tête de lit
2. Barrière latérale de tête, en plastique
3. Barrière latérale médiane, en plastique
4. Plate-forme de matelas (pièces amovibles en plastique)
5. Pied de lit
6. Tablette pour linge de lit
7. Levier de frein (facultatif)
8. Mécanisme de déverrouillage des barrières latérales
9. Roue
10. Levier de frein (facultatif)
11. Butée murale d'angle

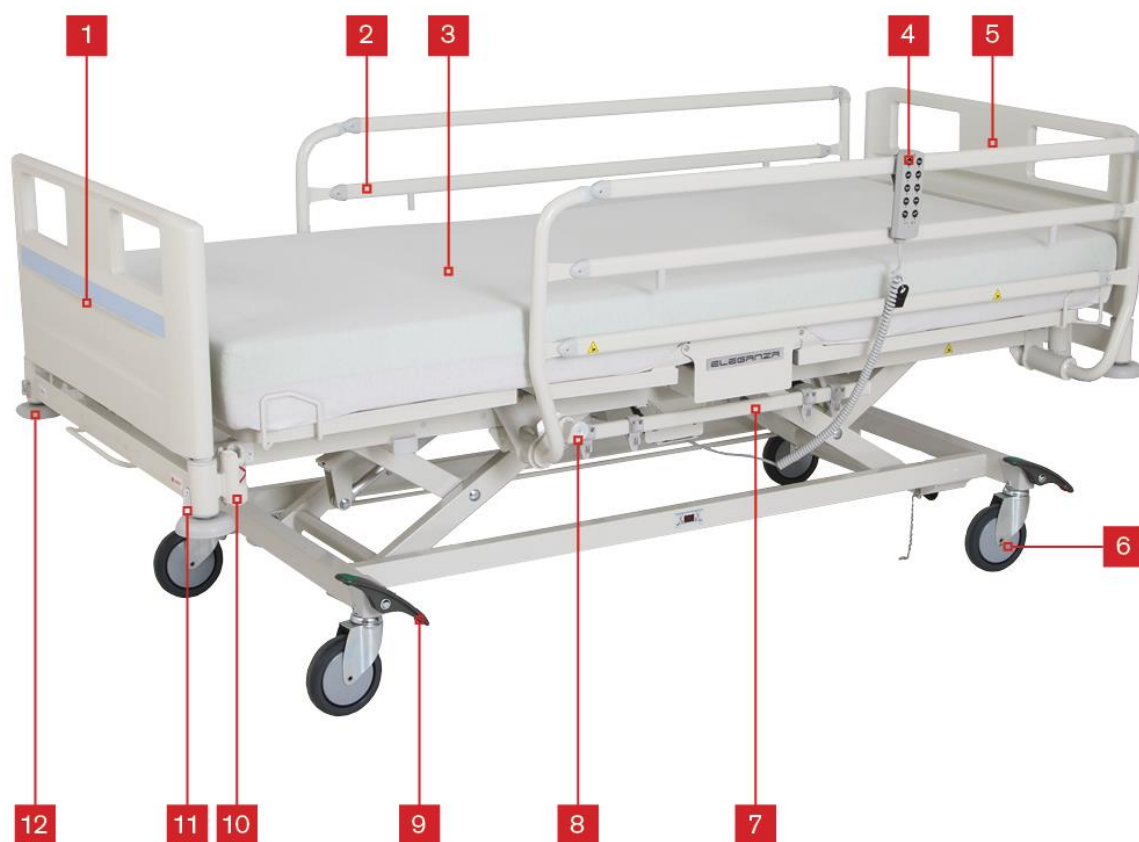
8.6 Eleganza 1 LE (1GTL) - Barrières $\frac{3}{4}$ contrôlées du haut



Fig. Aperçu Eleganza 1 LE - Barrières $\frac{3}{4}$ contrôlées du haut

1. Panneau de pied
2. Mécanisme de déblocage de la barrière
3. Panneau de tête
4. Roue 150 mm
5. Barrières $\frac{3}{4}$
6. Porte accessoires
7. Pédale de commande de roues
8. Porte couverture
9. Butoir

8.7 Eleganza 1 LE (1GTL) - Barrières $\frac{3}{4}$ contrôlées du bas



1. Panneau de pied
2. Barrières 3/4
3. Sommier avec matelas
4. Télécommande
5. Panneau de tête
6. Roue 150 mm
7. Porte accessoires
8. Mécanisme de déblocage de la barrière
9. Pédale de commande de roues
10. Coffret pour accessoires ou Protector®
11. Verrouillage des extrémités du lit
12. Butoir

8.8 Eleganza 1 LE (1GTN) - Barrières ¾ contrôlées du haut et extrémités du lit en bois



Fig. Aperçu Eleganza 1 LE - Barrières ¾ contrôlées du haut et extrémités du lit en bois

1. Panneau de pied
2. Mécanisme de déblocage de la barrière
3. Panneau de tête
4. Roue 125 mm
5. Barrières 3/4
6. Porte accessoires
7. Frein à roues individuel
8. Porte couverture

8.9 Eleganza 1 LE (1GTN) - Barrières $\frac{3}{4}$ contrôlées du bas et extrémités du lit en bois



Fig. Aperçu Eleganza 1 LE - Barrières $\frac{3}{4}$ contrôlées du bas et extrémités du lit en bois

1. Panneau de pied
2. Barrières $\frac{3}{4}$
3. Sommier avec matelas Efecta
4. Télécommande
5. Panneau de tête
6. Roue 125 mm
7. Porte accessoires
8. Mécanisme de déblocage de la barrière
9. Frein à roues individuel

8.10 Eleganza 1 LE (1GTN) - Barrières longues et extrémités du lit en bois



Fig. Aperçu Eleganza 1 LE - Barrières longues et extrémité du lit en bois

1. Panneau de pied
2. Barrière longue dans la position la plus élevée
3. Panneaux de tête
4. Roue 125 mm
5. Barrière longue dans la position la plus basse
6. Frein à roues individuel
7. Mécanisme de déblocage de la barrière

8.11 Eleganza 1 LE (1GTLH) - Barrières ¾



Fig. Eleganza 1 LE avec mécanisme de levage en forme de croix à barrières ¾

1. Panneau de pied
2. Barrières ¾ dans les positions les plus élevées
3. Panneau de tête
4. Roue 150 mm
5. Barrières ¾ dans la position la plus basse
6. Pédale de commande de roues
7. Mécanisme de déblocage de la barrière

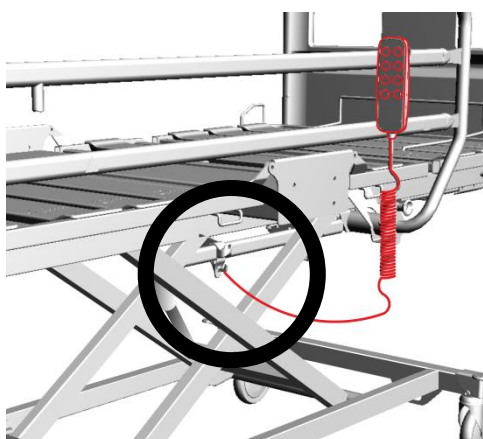


Fig. Guidage de la télécommande

NOTE : Le câble de télécommande du modèle 1GTLH (mécanisme de levage en forme de croix) doit toujours être guidé au-dessus de la croix du mécanisme de levage pour éviter de l'endommager lors du positionnement du lit.

8.12 Eleganza 1 LE (1GTLH) – ½ barrières en plastique (SR46, SR48)

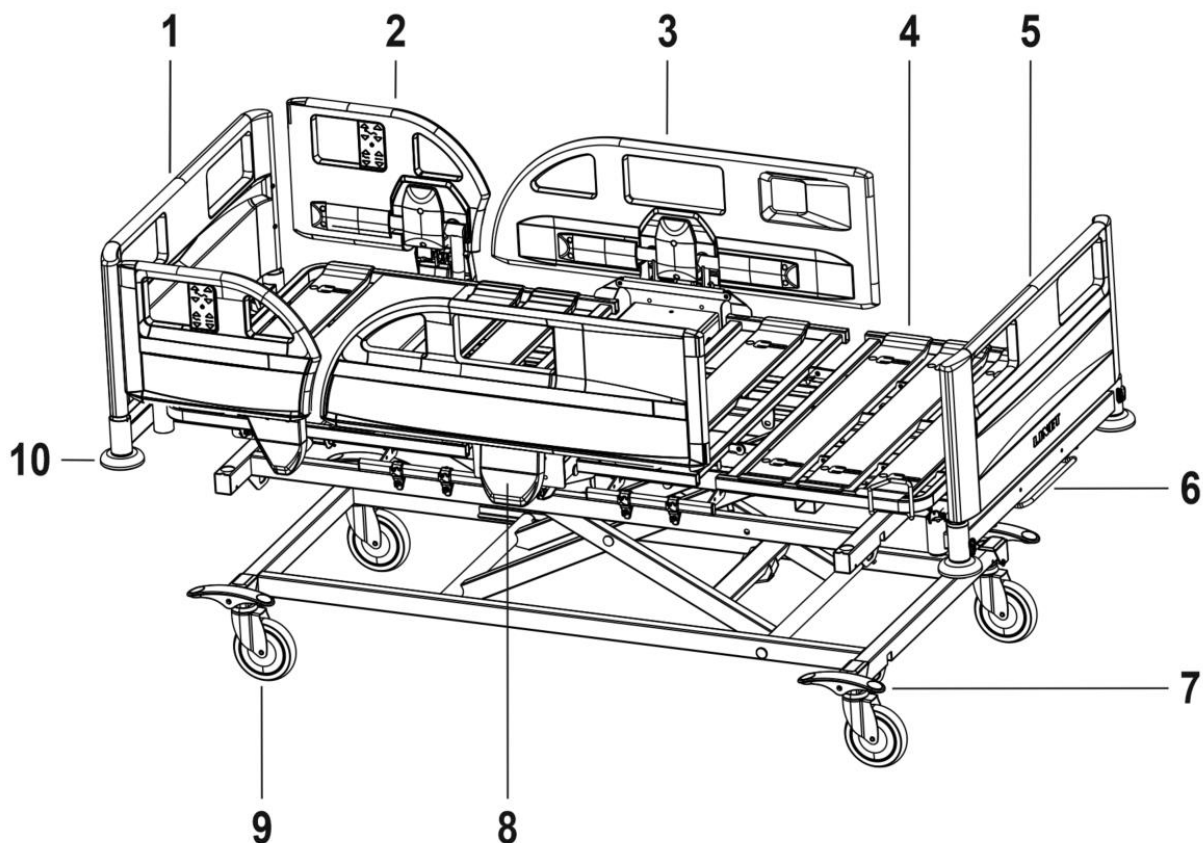


Fig. Overview Eleganza 1 LE (1GTLH) – ½ barrières en plastique (SR46, SR48)

1. Tête de lit
2. Barrière latérale de tête, en plastique
3. Barrière latérale médiane, en plastique
4. Plate-forme de matelas (pièces amovibles en plastique)
5. Pied de lit
6. Tablette pour linge de lit
7. Levier de frein (facultatif)
8. Mécanisme de déverrouillage des barrières latérales
9. Roue
10. Butée murale d'angle

8.13 Extrémités du lit

NOTE : Les panneaux de lit peuvent être livrés en plusieurs coloris.



Avertissement

Risque de blessure pendant l'installation des panneaux !

- ❖ Afin d'insérer les panneaux du lit dans les montants d'angle, les tenir à deux mains par les poignées au bord supérieur.
- ❖ Installer les panneaux du lit avant la première utilisation.



Avertissement

Risque de blessure dû à une installation incorrecte des panneaux du lit !

- ❖ S'assurer que les panneaux du lit sont insérés correctement, surtout pour le déplacement du lit.
- ❖ S'assurer du verrouillage des panneaux, surtout pour tout déplacement du lit.



Avertissement

Risque de blessure pendant l'enlèvement des panneaux !

- ❖ Avant d'enlever les panneaux, s'assurer que les barrières soient rabattues et qu'aucun accessoire n'est fixé aux panneaux.
- ❖ Si un patient se trouve dans un lit sans un panneau de tête et/ou de pied, surveiller le lit sans cesse.



Avertissement

Endommagement dû à une charge excessive !

- ❖ S'assurer que personne ne s'assie sur les panneaux.



1



2

Fig. Verrouillage de l'extrémité du lit

1. Bloqué
2. Débloqué

Installer les extrémités du lit comme suit :

- ❖ Débloquer les raccords de gaine aux pilastres corniers.
- ❖ Mettre le panneau dans les fentes aux pilastres corniers de sorte que les plaques colorées se trouvent à l'extérieur.
- ❖ Bloquer les raccords de gaine aux pilastres corniers.

Enlever les extrémités du lit comme suit :

- ❖ Débloquer les raccords de gaine aux pilastres corniers.
- ❖ Lever le panneau.

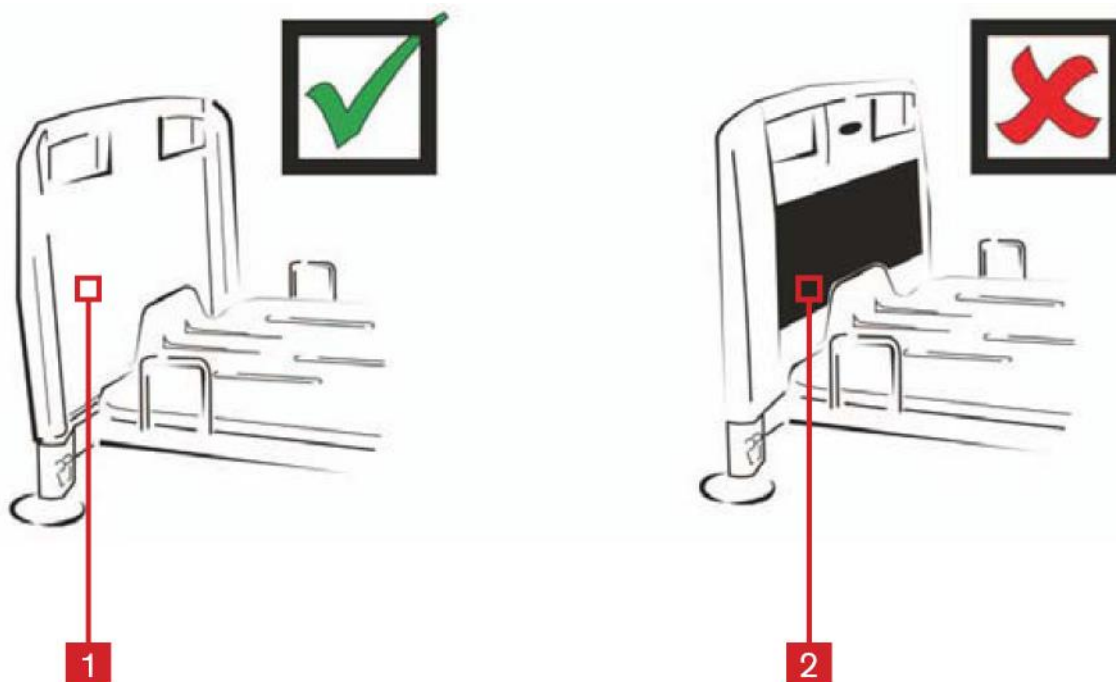


Fig. Installation de l'extrémité du lit

1. Correct (plaque colorée à l'extérieur)
2. Incorrect (plaque colorée à l'intérieur)

NOTE : Il est possible d'installer les extrémités du lit dans les logements avec le verrou bloqué.

9 Fonctionnement

9.1 Fonctionnement initial

Préparer le lit comme suit :

- ❖ Éliminer tout l'emballage (voir Mise au rebut).
- ❖ Connecter le lit à l'alimentation.
- ❖ Charger la batterie.
- ❖ Placer le sommier à la position la plus élevée.
- ❖ Baisser et basculer le sommier à la position la plus basse.
- ❖ Vérifier le bon fonctionnement des roues et du frein principal.
- ❖ Vérifier le fonctionnement correct de l'extension du lit.
- ❖ Vérifier que les planches de tête et de pied peuvent être retirées.
- ❖ Vérifier toutes les fonctions sur les éléments de commande (télécommande).
- ❖ Vérifier le bon fonctionnement des barrières.



Attention

Risque d'endommagement dû à une différence de température !

- ❖ En cas de différence de température substantielle entre le lit et le site d'installation (en raison du transport/stockage), attendre 24 heures afin de rééquilibrer la différence de température avant de connecter le lit à l'alimentation électrique.

9.2 Batterie

La batterie fournie avec le lit n'est pas chargée à la livraison. La batterie sert de système auxiliaire au cours de pannes de courant ou pendant le transport du patient.

Recommandations de stockage des accumulateurs au plomb durant la période déclarée de durée de vie:

1. Recharger régulièrement les accumulateurs pour empêcher qu'ils ne se déchargent en profondeur (état de charge inférieur à 10%) et les garder au moins en partie chargés
 2. Stocker les accumulateurs dans un endroit sec et froid (entre 10 ° C et 0 ° C)
 3. Stocker les accumulateurs dans un endroit à l'abris du soleil
- ❖ Utiliser exclusivement des batteries approuvées par le fabricant.
 - ❖ Le fabricant octroie une garantie de 6 mois sur le plein fonctionnement des batteries.
 - ❖ Vérifier la fonctionnalité des batteries conformément au manuel utilisateur au moins une fois par mois, et les faire remplacer si nécessaire.
 - ❖ Le fabricant recommande de faire remplacer la batterie par une organisation d'entretien compétente au bout de 2 (deux) ans d'utilisation. Une fois cette période révolue, la durée de vie présumée de la batterie se sera écoulée et le fabricant ne peut pas garantir la durée de vie au-delà de cette période.
 - ❖ La batterie doit être remplacée par une batterie neuve approuvée par le fabricant au plus tard après 5 (cinq) ans d'utilisation.
 - ❖ Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour tout dommage sur le lit ou la batterie causé par :
 - La non application des instructions du manuel utilisateur du fabricant.
 - L'installation des batteries qui ne sont pas autorisées par le fabricant.
 - Le remplacement de la batterie par des techniciens de service qualifiés.

Pour charger la batterie :

- ❖ Connecter le lit à l'alimentation et vérifier la LED de mise sous tension sur la télécommande conformément au tableau 1.

NOTE : Certaines options d'ajustement du lit ne peuvent pas être exécutées sans une batterie, par exemple un réglage de la hauteur sous une charge de plus de 200 kg.



Attention

Risque de réduction de la durabilité de la batterie en raison d'un mauvais usage !

- ❖ Faire fonctionner le lit sur batterie uniquement dans des situations de crise (par ex. panne de courant, complications du patient durant le transport, etc.).
- ❖ Une fois le lit reconnecté à l'alimentation, charger la batterie à pleine capacité (voir tableau état de charge de la batterie).



Attention

Endommagement ou destruction de la batterie!

- ❖ Si la batterie est défectueuse, un dégazage peut se produire. Dans de rares cas, ceci peut entraîner une déformation de l'emballage de la batterie, du coffret de commande de l'alimentation ou du câble électrique.
- ❖ Si ceci se produit, arrêter d'utiliser le lit immédiatement (voir Mettre le lit hors service).
- ❖ Notifier immédiatement au service d'entretien du fabricant.

- ❖ La capacité de chargement et de la batterie sont indiquées par la LED de mise sous tension sur la télécommande (Tableau 1).

L'état de charge de la batterie est indiqué sur la LED de mise sous tension :

État du lit	LED de mise sous tension	Signification
Le lit est connecté à l'alimentation électrique	Allumée	Batterie en train de charger.
Le lit n'est pas connecté à l'alimentation électrique	Allumée	La batterie est complètement chargée.
	Tonalité acoustique	La batterie est presque déchargée. Connecter le lit à l'alimentation électrique.
	Pas allumée	La batterie est déchargée. Connecter le lit à l'alimentation électrique.

Tableau 1 Télécommande - LED de mise sous tension

Pour maintenir la fonctionnalité maximale de la batterie :

- ❖ Débrancher le lit de l'alimentation électrique dès que possible.

Si le couvercle de batterie ou la section de commande est déformé par la chaleur

- ❖ Déconnecter le lit de l'alimentation électrique.
- ❖ Ne pas utiliser le lit (voir. Retirer le lit du mode de service).
- ❖ Contacter le service du fabricant.

9.3 Retirer le lit du mode de service

Comment retirer le lit du mode de service :

- ❖ Déconnecter le lit de l'alimentation électrique.
- ❖ Déconnecter le conducteur à la terre.
- ❖ Désactiver la batterie
- ❖ Retirer les accessoires.

Pour éviter un endommagement au cours du stockage :

- ❖ Emballer ou couvrir le lit et les accessoires.
- ❖ S'assurer que les conditions de stockage sont les mêmes que les conditions de service.

NOTE : La désactivation de la batterie ne peut être effectuée que par une société de service qualifiée.

10 Manipulation



Warning

Risque de blessure lors de l'ajustement du lit !

- ❖ S'assurer qu'aucun membre ne se trouve entre les éléments du sommier et le cadre du sommier pendant l'ajustement du lit.
- ❖ S'assurer qu'aucun membre ne se trouve au-dessous du cadre du sommier avant de régler le lit.
- ❖ Sécuriser ou retirer tout objet situé sur le lit.

Le lit est utilisé par différents éléments de commande.

Éléments de commande :

- ❖ Télécommande

Si le lit ne réagit pas aux réglages de position individuels :

- ❖ Vérifier si la fonction est désactivée sur la télécommande.

10.1 Télécommande - Iproxx 2

La télécommande est le principal élément de commande du lit. Il est utilisé par le patient ou le personnel pour positionner les éléments respectifs du sommier et sa hauteur. Pour positionner le lit, maintenez le bouton de la fonction respective enfoncé jusqu'à atteindre la position requise. La télécommande permet d'appuyer deux ou plusieurs fonctions à la fois (p.ex. faire monter le sommier et faire descendre le relève-buste à la fois).

10.1.1 Télécommande Iproxx 2 - 10 boutons

Télécommande - version à 10 boutons avec fonction de verrouillage.

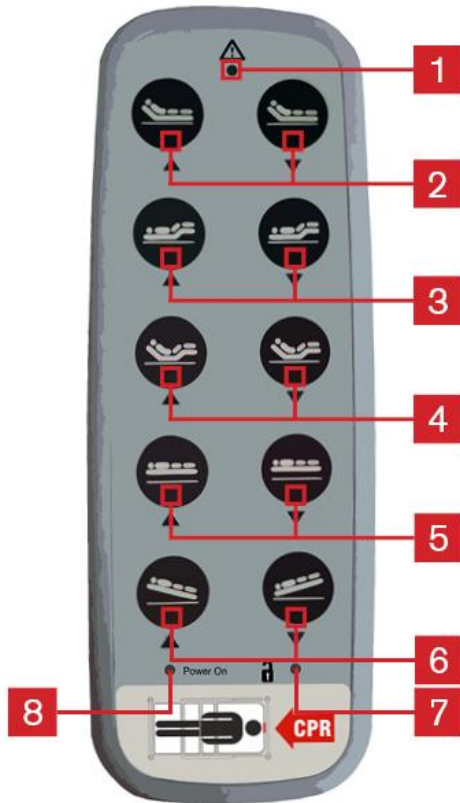


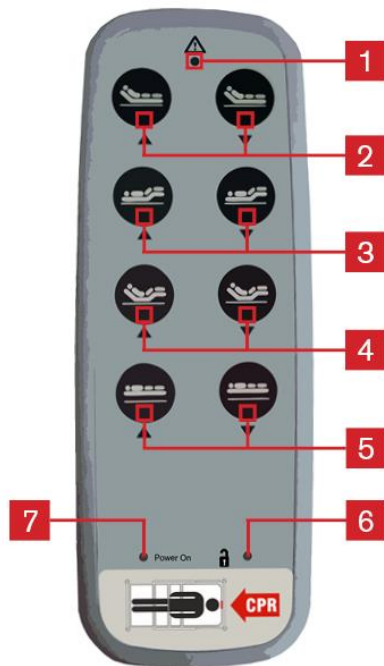
Fig. Télécommande - version à 10 boutons

1. Voyant LED de la fonction active - est allumé en vert après avoir appuyé n'importe quel bouton
2. Boutons de positionnement du relève-buste
3. Boutons Position pour le relève-cuisses
4. Boutons Auto-contour (réglage simultané du relève-buste et du relève-cuisses)
5. Boutons de réglage de hauteur
6. Bouton Déclive et Proclive (seulement pour la bascule du sommier)
7. Voyant de verrouillage LED
8. LED de mise sous tension

NOTE : La télécommande n'a pas de fonction de verrouillage automatique. La télécommande est en permanence active jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée de façon manuelle.

10.1.2 Télécommande Iproxx 2 - 8 boutons avec fonction de verrouillage

Télécommande - version à 8 boutons avec fonction de verrouillage.



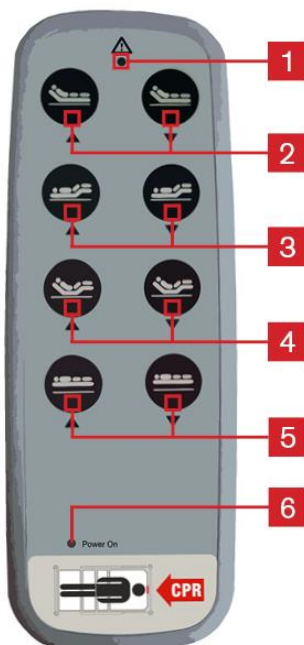
1. Voyant LED de la fonction active - est allumé en vert après avoir appuyé n'importe quel bouton
2. Boutons de positionnement du relève-buste
3. Boutons Position pour le relève-cuisses
4. Boutons Auto-contour (réglage simultané du dossier et du relève-cuisses)
5. Boutons de réglage de hauteur
6. Voyant de verrouillage LED
7. LED de mise sous tension

NOTE : La télécommande n'a pas de fonction de verrouillage automatique.
La télécommande est en permanence active jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée de façon manuelle.

Fig. Télécommande - version pour personnel soignant avec verrouillage de fonction

10.1.3 Télécommande Iproxx 2 - 8 boutons sans fonction de verrouillage

Télécommande - version à 8 boutons sans fonction de verrouillage.



1. Voyant LED de la fonction active - est allumé en vert après avoir appuyé n'importe quel bouton
2. Boutons de positionnement du relève-buste
3. Boutons Position pour le relève-cuisses
4. Boutons Auto-contour (réglage simultané du dossier et du relève-cuisses)
5. Boutons de réglage de hauteur

NOTE : La télécommande n'a pas de fonction de verrouillage automatique.
La télécommande est en permanence active jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée de façon manuelle.

Fig. Télécommande - version pour personnel soignant sans verrouillage de fonction

10.2 Fonctions de la télécommande

10.2.1 Verrouillage de fonction

Le verrouillage de fonction est utilisé pour verrouiller une partie ou la totalité des fonctions de la télécommande.



1. Verrou
2. Clé

Pour verrouiller les fonctions :

- ❖ Insérer la clé 2 dans le verrou 1.
 - ❖ Tourner la clé dans la position désirée du verrou
- Le verrou désiré a été réglé.

Pour déverrouiller les fonctions :

- ❖ Insérer la clé 2 dans le verrou 1.
- ❖ Tourner la clé pour la placer à la position « débloqué ».
- ❖ La télécommande est déverrouillée.

Lorsque la télécommande est déverrouillée, le voyant de verrouillage LED sur le côté avant de la télécommande est allumé en vert ou orange (en fonction de la variante de télécommande).




Fig Télécommande et verrouillage de fonction

10.2.2 États du verrouillage et du verrouillage automatique de la télécommande

L'état de verrouillage est indiqué par le voyant de verrouillage LED (6) :

Type de télécommande	Voyant de verrouillage LED	Signification
8 boutons avec verrouillage	Pas allumé	La télécommande est verrouillée.
	Éclairage orange	La télécommande est déverrouillée.
10 boutons avec verrouillage	Pas allumé	La télécommande est verrouillée.
	Éclairage vert	La télécommande est débloquée (excepté la fonction Déclive).
	Éclairage orange	La télécommande est débloquée (y compris la fonction Déclive).

Positions du verrou :

Positions du verrou :	Signification
	Bloqué - toutes les fonctions de positionnement de la télécommande sont bloquées
	Débloqué - toutes les fonctions de positionnement de la télécommande sont débloquées (excepté la fonction Déclive) NOTE : cette position n'est disponible que sur la version à 10 boutons de la télécommande lprox 2.
	Débloqué - toutes les fonctions de positionnement de la télécommande sont débloquées

10.2.3 Boutons de position



Avertisseme

Risque de blessure par les éléments mobiles !

- ❖ S'assurer qu'aucun membre du patient n'est coincé entre des éléments mobiles du lit et du sommier.
- ❖ S'assurer qu'aucune personne et aucun membre ne se trouve auprès du lit ou des accessoires (par ex. tige porte-sérum, potence) pendant l'ajustement du sommier.



Attention

Endommagement dû à des éléments mobiles !

- ❖ S'assurer qu'aucun objet (par ex. câble) n'est coincé entre des éléments mobiles du lit et du sommier.
- ❖ S'assurer qu'aucun objet ne se trouve auprès du lit ou des accessoires (par ex. tige porte-sérum, potence) pendant l'ajustement du sommier.

Afin de régler la position du relève-buste :

- ❖ S'assurer que la télécommande est déverrouillée (le voyant de verrouillage est allumé - si la télécommande est équipée d'un dispositif de verrouillage).
- ❖ Maintenir enfoncé le bouton de la fonction correspondante jusqu'à ce que la position désirée soit atteinte.

Pour régler la position du relève-cuisses :

- ❖ S'assurer que la télécommande est déverrouillée (le voyant de verrouillage est allumé - si la télécommande est équipée d'un dispositif de verrouillage).
- ❖ Maintenir enfoncé le bouton de la fonction correspondante jusqu'à ce que la position désirée soit atteinte.

Pour régler la hauteur du sommier :

- ❖ S'assurer que la télécommande est déverrouillée (le voyant de verrouillage est allumé - si la télécommande est équipée d'un dispositif de verrouillage).
- ❖ Maintenir enfoncé le bouton de la fonction correspondante jusqu'à ce que la position désirée soit atteinte.

Pour régler la position de l'auto-contour :

- ❖ S'assurer que la télécommande est déverrouillée (le voyant de verrouillage est allumé - si la télécommande est équipée d'un dispositif de verrouillage).
- ❖ Maintenir enfoncé le bouton de la fonction correspondante jusqu'à ce que la position désirée soit atteinte.

Position déclive / proclive :

Après avoir appuyé sur le bouton de la position déclive, le sommier basculera avec le panneau de tête vers le bas.

Après avoir appuyé sur le bouton de la position proclive, le sommier basculera avec le panneau de pied vers le bas.

Pour régler la position déclive et proclive :

- ❖ S'assurer que la télécommande est déverrouillée (le voyant de verrouillage est allumé - si la télécommande est équipée d'un dispositif de verrouillage).

Maintenir enfoncé le bouton de la fonction correspondante jusqu'à ce que la position désirée soit atteinte.

Si nécessaire, empêcher le patient d'ajuster le lit :

- ❖ En désactivant les fonctions.
- ❖ En débranchant la télécommande.

NOTE : Le personnel soignant décide si le patient peut régler le lit.

10.3 Déverrouillage du relève-buste CPR



Avertissement

Risque de blessure dû à l'abaissement trop rapide du relève-buste !

- ❖ S'assurer que les barrières 3/4 sont dans la position la plus basse.
 - ❖ S'assurer que les barrières sont dans la position la plus élevée.
 - ❖ S'assurer qu'aucun membre ne se trouve entre les barrières et le relève-buste.
- Appuyer le relève-buste vers le bas uniquement à l'aide de la poignée de garde du matelas.

10.3.1 CPR Eleganza 1 LE (standard)

Le lit permet un abaissement mécanique rapide du relève-buste pour les procédures de réanimation (CPR) en cas d'urgence. La poignée CPR est placée au milieu du cadre du relève-buste derrière la tête du patient.



Fig. Déverrouillage du relève-buste CPR

1. Levier mécanique CPR
2. Levier protecteur du matelas

Régler la position CPR comme suit :

- Saisir et tenir le relève-buste à l'aide :
 - ❖ Du levier protecteur du matelas (2).
 - ❖ De la partie supérieure des barrières (si les ½ barrières sont en position supérieure)
- Tirer et maintenir tirée la poignée de déverrouillage 1.
- Appuyer le relève-buste vers le bas à l'aide :

- ❖ Du levier protecteur du matelas (2)
- ❖ De la partie supérieure des barrières (si les ½ barrières sont en position supérieure)

10.3.2 CPR Eleganza 1 (disponible en option)

CPR Eleganza 1 est disponible en option. Il remplace le CPR Eleganza 1 LE standard. Le CPR est placé sur le cadre du sommier sous l'élément de relève-cuisses. Il permet un abaissement mécanique rapide du relève-buste pour les procédures de réanimation (CPR) en cas d'urgence.



Fig. Déverrouillage du dossier CPR

Régler la position CPR comme suit :

- Appuyer et maintenir le levier appuyé vers le haut.
- Appuyer le relève-buste vers le bas à l'aide :
 - ❖ Du levier protecteur du matelas.
 - ❖ De la partie supérieure des barrières (si les ½ barrières sont en position supérieure)

10.4 Sommier

10.4.1 Translation du relève-buste (Ergoframe®)

Pour éliminer la pression sur le pelvis du patient pendant l'élévation, le relève-buste se déplace dans le sens opposé lorsque le lit est ajusté.

Avantages de Ergoframe® :

- Évite les escarres.
- Agrandit le siège de 16 cm dans l'angle maximal.

10.4.2 Réglage mécanique du relève-jambes

Le relève-jambes peut être réglé mécaniquement. Un système de verrouillage spécial permet le réglage de la position.

Afin de lever le relève-jambes :

- ❖ Tirer la poignée du relève-jambes jusqu'à ce que la position souhaitée soit atteinte.

Afin d'abaisser le relève-jambes :

- ❖ Tenir la poignée et tirer le relève-jambes dans la position la plus élevée

10.4.3 Raccourcissement/rallonge sommier



Avertisseme

Endommagement dû à charge excessive !

- ❖ S'assurer que personne ne s'assoit sur les extrémités du lit rallongées.



Fig. Extension du lit de 14,5 cm.



Fig. Lit sans extension du lit



Fig. Verrouillage de la rallonge du sommier

1. Bloqué
2. Débloqué (il est possible de régler l'extension du lit)

Afin de rallonger/raccourcir le lit :

- ❖ Retirer les arrêts sécuritaires 1 au niveau du panneau de pied aux deux côtés du cadre.
- ❖ Tourner les arrêts sécuritaires 1 de 90° (2).

L'arrêt sécuritaire est débloqué :

- ❖ Sortir le panneau de pied aussi loin que possible.
- ❖ Ajuster la cale matelas placé sous le matelas jusqu'à la position d'extension du lit.
- ❖ Tourner l'arrêt sécuritaire de 90° et l'enfoncer.
- ❖ S'assurer que les deux arrêts sécuritaires sont bien verrouillés.

NOTE : En cas de mauvaise fermeture de l'arrêt sécuritaire, déplacer le panneau de pied du lit jusqu'à atteindre le point de blocage.



Fig. Cale matelas (gauche : position standard, droite : position avec le lit étendu)

10.5 Barrières



Avertissement

Risque de blessure en raison des écrasements !

- ❖ S'assurer qu'il n'y a pas des objets ou des membres entre les barrières et le sommier pendant que les barrières sont rabattues ou fermées.
- ❖ S'assurer qu'aucun membre ou objet ne se trouve sous la barrière pendant le rabattage de celle-ci.
- ❖ Il est nécessaire de faire particulièrement attention lors du verrouillage des barrières dans la position élevée. Le personnel hospitalier doit s'assurer que la barrière est verrouillée dans sa position la plus élevée en poussant la barrière vers le panneau de tête et de pied du lit. Il peut exister le risque de rabattage spontané de la barrière lorsqu'elle n'est pas bien

Modèles :

- Sans barrières
- Avec barrières $\frac{3}{4}$ - contrôlées du haut
- Avec barrières $\frac{3}{4}$ - contrôlées du bas
- Avec $\frac{1}{2}$ barrières en plastique
- Avec barrières longues

10.5.1 Barrières $\frac{3}{4}$ - contrôlées du haut

Les barrières $\frac{3}{4}$ sont des éléments du lit. Les barrières ne peuvent pas être démontées. Le personnel de l'hôpital est responsable de verrouiller les barrières à la position la plus élevée lorsque le patient est dans le lit.

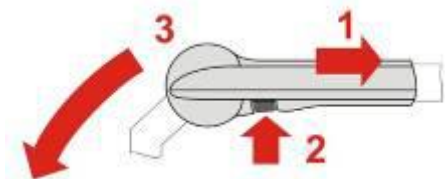


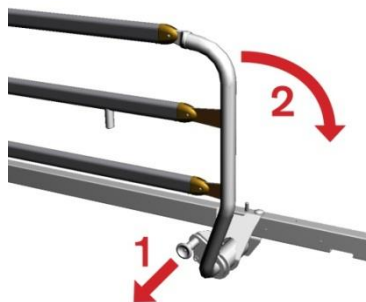
Fig. Déblocage du mécanisme des barrières $\frac{3}{4}$ à l'aide du contrôle supérieur

Pour rabattre les barrières vers le bas :

- ❖ Pour débloquer le système de déblocage 1, prendre le mécanisme de déblocage et pousser la barrière vers le panneau de tête.
- ❖ Appuyer sur le bouton 2 pour débloquer.
- ❖ Rabattre la barrière 3. Lorsque la barrière latérale est débloquée, ne la laissez pas retomber.
- ❖ Pour fermer la barrière, la pousser vers le haut. La barrière s'encliquète et se bloque automatiquement.

10.5.2 Barrières $\frac{3}{4}$ - contrôlées du bas

Les barrières $\frac{3}{4}$ sont des éléments du lit. Les barrières ne peuvent pas être démontées. Le personnel de l'hôpital est responsable de verrouiller les barrières à la position la plus élevée lorsque le patient est dans le lit.



Pour rabattre les barrières vers le bas :

- ❖ Retirer le levier 1.
- ❖ Rabattre la barrière 2. Lorsque la barrière latérale est débloquée, ne la laissez pas retomber.
- ❖ Pour fermer la barrière, la pousser vers le haut. La barrière s'encliquète et se bloque automatiquement (vous entendrez un clic audible).

Fig. Déblocage du mécanisme des barrières $\frac{3}{4}$ à l'aide du contrôle inférieur

10.5.3 ½ barrières en plastique (SR22)



Avertissement

Risque de blessure pour le patient tombant du lit !

- ❖ S'assurer que les barrières fermées sont bien verrouillées.
 - ❖ Appuyer les barrières vers l'intérieur afin de contrôler la stabilité.
- Le personnel hospitalier est responsable de s'assurer que les barrières sont rabattues lorsque le lit est occupé.

Les ½ barrières en plastique sont des composants du lit, les barrières ne peuvent pas être retirées.

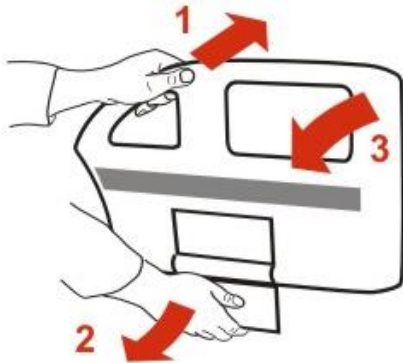


Fig. Déblocage du mécanisme des ½ barrières en plastique

Pour rabattre les barrières vers le bas :

- ❖ Prendre la barre supérieure de la barrière et la pousser vers le sommier 1.
- ❖ Sortir le système de verrouillage 2 pour débloquer.
- ❖ Fermer ou rabattre la barrière 3. Lorsque la barrière latérale est débloquée, ne la laissez pas retomber.
- ❖ La barrière se bloque automatiquement en place lorsqu'elle est fermée (vous entendrez un « clic » audible).

NOTE : Dans certains cas (p.ex., lorsqu'il n'y a pas de poids sur les barrières), il est possible de débloquer la ½ barrière en plastique uniquement en la sortant du système de verrouillage 2. Ceci ne signifie pas que le mécanisme est défectueux. Le fabricant recommande de toujours utiliser la procédure décrite ci-dessus.

Pour rabattre les barrières vers le haut :

- ❖ Tenir la barrière par la poignée de la partie supérieure.
- ❖ Tirer la barrière vers le haut jusqu'à ce qu'elle se verrouille.
- ❖ Le verrouillage de chaque barrière est indiqué par un « clic » audible lorsqu'elle est bloquée en place.
- ❖ S'assurer que la barrière est bien bloquée.

10.5.4 ½ barrières en plastique (SR46)



Avertissement

Risque de blessure pour le patient tombant du lit !

- ❖ S'assurer que les barrières fermées sont bien verrouillées.
- ❖ Appuyer les barrières vers l'intérieur afin de contrôler la stabilité.
Le personnel hospitalier est responsable de s'assurer que les barrières sont rabattues lorsque le lit est occupé.

Les ½ barrières en plastique sont des composants du lit, les barrières ne peuvent pas être retirées.

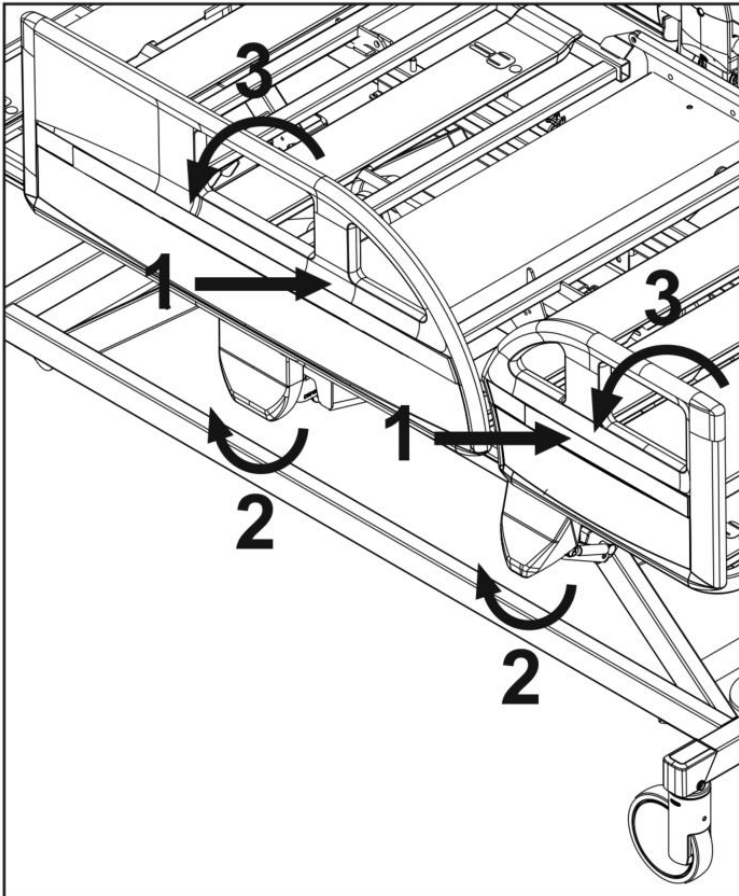


Fig. Déblocage du mécanisme des ½ barrières en plastique

Pour rabattre les barrières:

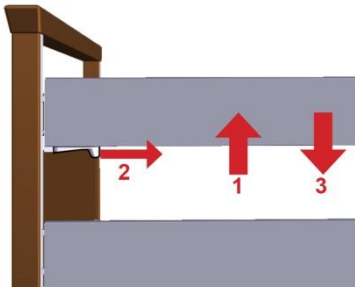
- ❖ Saisir la poignée de la barrière latérale et pousser cette dernière vers la plate-forme du matelas 1.
- ❖ Tirer sur le mécanisme de verrouillage 2 pour le déverrouiller.
- ❖ Rabattre la barrière latérale 3. Lorsque la barrière latérale est débloquée, ne la laissez pas retomber.

Pour relever les barrières:

- ❖ Saisir la barrière latérale par sa poignée.
- ❖ Tirer la barrière latérale vers le haut jusqu'à l'enclenchement.
- ❖ Un « clic » se fait entendre lorsque chaque barrière latérale est verrouillée en place.
- ❖ S'assurer que la barrière est correctement verrouillée.
- ❖ S'assurer que la barrière est bien bloquée.

10.5.5 Barrières longues

Les barrières longues sont des composants du lit. Les barrières ne peuvent pas être démontées. Le personnel de l'hôpital est responsable de verrouiller les barrières à la position la plus élevée lorsque le patient est dans le lit.



Pour rabattre la barrière vers le bas :

- ❖ Saisir la barrière par sa partie supérieure et la lever **1**.
- ❖ Tirer et maintenir tiré le système de verrouillage de la barrière vers le milieu du lit **2**.
- ❖ Rabattre la barrière **3**.
- ❖ Répéter cette procédure sur l'autre côté de la barrière.
- ❖ Pour rabattre la barrière, la pousser vers le haut. La barrière s'encliquète et se bloque automatiquement.

Fig. Déblocage du mécanisme des barrières longues

10.6 Commande de roues et transport du lit



Attention

Dompage matériel en cas de transport incorrect et de mouvement involontaire !

- ❖ S'assurer que les roues sont bloquées avant de procéder au montage, au démontage et à l'entretien.
- ❖ S'assurer que les roues sont bloquées lorsque le lit est occupé et/ou n'est pas transporté.
- ❖ Avant le transport, s'assurer que le lit est déconnecté de l'alimentation électrique.
- ❖ Suspendre le câble de réseau au crochet adéquat situé sur le lit au cours du transport.
- ❖ Faire transporter le lit uniquement par le personnel infirmier ou formé.



Attention

Des objets sur le châssis bas peuvent endommager le lit !

- ❖ Ne pas mettre des objets sur le châssis bas ou sous le sommier.

Pour déplacer le lit :

- ❖ Ajuster la hauteur du lit à au moins 20 cm au-dessous de la hauteur maximale.

Pousser le lit à l'aide des poignées sur la tête ou le pied de lit.

10.6.1 Commande du frein central

Pédales de commande de roues :



Fig. Levier du système de freinage central

Le système de freinage central facilite le déplacement du lit par une personne. Le lit a un frein central pour les quatre roues. Les freins se trouvent au panneau de pied du châssis.

Commande de roues avec système central de freinage :

1. Déplacement avant : La roue antérieure à gauche est bloquée. Le lit se déplace tout droit. Si le lit est équipé d'une 5^{ème} roue, cette roue détermine la direction de déplacement.
2. Déplacement illimité : Toutes les roues sont déverrouillées.
3. Freiné : Toutes les roues sont bloquées.

Leviers de commande des roulettes simples (facultatifs):

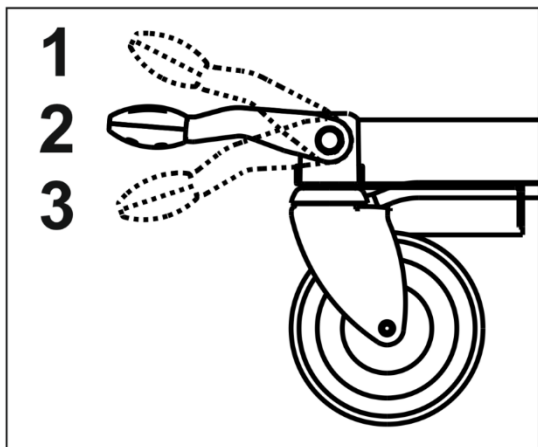
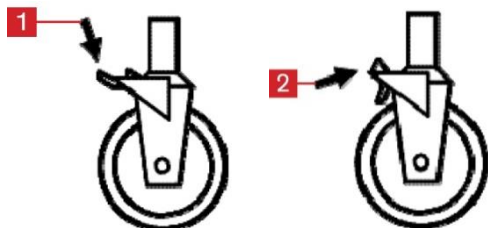


Fig. Levier de commande des roulettes simples

Commande des roulettes avec système de frein centralisé :

1. Verrouillé : toutes les roulettes sont bloquées.
2. Mouvement non restreint : toutes les roulettes sont déverrouillées.
3. Marche avant : la roulette avant gauche est verrouillée. Le lit se déplace droit devant. Si le lit est équipé d'une cinquième roulette, c'est elle qui détermine le sens du déplacement.

10.6.2 Commande du frein individuel



Commande de roues avec système individuel de freinage :

- ❖ Bloquer toutes les roues du lit en appuyant sur le levier **1** avec le pied - la roue est bloquée.
- ❖ Ne pas bloquer toutes les roues du lit en appuyant sur le levier **2** avec le pied - les roues sont débloquées.

11 Accessoires



Avertissement

Risque de blessure en raison des accessoires incompatibles !

- ❖ Seuls les accessoires d'origine des fabricants peuvent être utilisés.

NOTE : *Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour l'utilisation des accessoires non approuvés par le fabricant.*

NOTE : *Tous les accessoires sont conformes à la norme IEC 60601-2-52:2010.*

Les accessoires suivants conviennent pour l'Eleganza 1 LE :

- Potence
 - revêtu par poudre
 - chromé
- Support triangulaire, plastique gris
 - pour la potence
 - pour la potence, ajustable par rétracteur
- Tige porte-sérum
 - pour la potence, 3 crochets, revêtu par poudre
 - pour la potence, 3 crochets, acier inoxydable
 - pour la potence, 4 crochets, chromé
- Tige porte-sérum télescopique
 - 4 crochets en plastique, chromé
 - 4 crochets en plastique, chromé, tête en forme de S, avec déverrouillage contre rotation involontaire
 - 4 crochets en métal, chromé, avec déverrouillage contre rotation involontaire
 - 4 crochets en métal, chromé, tête en forme de S, avec déverrouillage contre rotation involontaire
- Panier à urinal
 - pour la tige porte-sérum, acier inoxydable
- Support pour pompe de perfusion
 - en croix, chromé
- Barre DIN pour accessoires
 - chromé
- Support de sac d'urine
 - régulation de niveau automatique, revêtu par poudre
- Support des canules
 - 5 crochets en métal, revêtus par poudre
- Tablette écriteire
 - blanc, pour les extrémités du lit en plastique et en métal
- Porte-étiquette
 - plastique, pour les extrémités du lit en plastique
- Porte-fiche pour fiche patient
 - plastique, pour les extrémités du lit en plastique
- Protector®
- Poignée debout
- Extender®
 - prévu pour les barrières contrôlées du haut (SR55)
 - prévu pour les barrières contrôlées du bas (SR57)
- H d'extension

11.1 Potence

Il est possible d'équiper le lit de la potence. La potence doit être placée uniquement dans le logement sur le panneau de tête.



Fig. Logement prévu pour la potence et la tige porte-sérum

Variantes de potence :

- Potence pour les lits avec panneaux fixes

Pour assurer un usage sûr de la potence :

- ❖ Ne jamais dépasser la charge maximale de 75 kg de la potence.
- ❖ Ne jamais utiliser la potence pour des exercices de rééducation.
- ❖ Pour empêcher le lit de basculer, s'assurer que la potence ne dépasse pas le lit.
- ❖ Remplacer la poignée en plastique tous les 4 ans.

Positions de la potence :

- Au-dessus du relève-buste (position de travail).
- Parallèle au panneau de tête (si on ne l'utilise pas).

Afin d'installer la potence :

- ❖ Insérer la potence dans les raccords de gaine correspondants au panneau de tête (coins).
- ❖ S'assurer que les verrouillages de la goupille de sécurité sont en place.

Une poignée plastique avec une sangle ajustable peut être attachée à la potence.

NOTE : La date de fabrication est indiquée sur la poignée.

NOTE : LINET® recommande de remplacer la poignée de maintien en plastique tous les quatre ans.

11.2 Tiges porte-sérum

Il est possible d'insérer des tiges porte-sérum dans les raccords de gaine à la tête et au pied du lit.

- ❖ Utiliser exclusivement les tiges porte-sérum avec 4 crochets pour accrocher des poches à perfusion ou un panier pour solutions intraveineuses.
- ❖ S'assurer que le poids des accessoires ne dépasse pas la capacité de charge des 4 crochets.
Capacité par crochet : 5 kg
- ❖ S'assurer que la capacité d'appui de la tige porte-sérum et des quatre crochets n'est pas dépassée.



Avertissement

Risque de blessure en raison de l'utilisation des accessoires incompatibles !

- ❖ N'utiliser les tiges porte-sérum que pour les accessoires spécifiés dans le manuel.
- ❖ Ne pas utiliser les tiges porte-sérum pour les pompes de perfusion, les dispositifs de dosage etc. parce que ces dispositifs peuvent buter contre les éléments mobiles du lit.

11.3 Rails support pour accessoires



Fig. Rail pour accessoires

Capacité de charge :

- ❖ Charge maximale de 5 kg sans effet de levier.
- ❖ Charge maximale d'une paire de crochets 10 kg.

Accessoires à suspendre sur le rail pour accessoires :

- ❖ Support des canules
- ❖ Support de sac d'urine
- ❖ Panier à urinal
- ❖ Barre d'acier DIN

11.4 Porte-étiquette

Le porte-étiquette est utilisé pour placer le nom du patient dessus. Le porte-étiquette doit être placé sous les poignées de l'extrémité du lit afin de ne pas entrer en collision avec les éléments mobiles du lit. Cette mesure doit être vérifiée après l'installation du porte-étiquette.

11.5 Support de porte-urinal



Fig. Support de porte-urinal - bon montage



Avertissement

Risque de collision pendant le rabattage des barrières !

- ❖ S'assurer que le goulot de la bouteille est orienté vers le panneau de pied ou de tête du lit afin qu'il ne puisse pas entrer en collision pendant le rabattage des barrières.

11.6 Matelas

Le lit Eleganza 1 LE est conçu pour les dimensions de matelas suivantes :

- 200 cm x 90 cm x 14 cm

Le fabricant recommande l'utilisation des systèmes matelas suivants sur le lit Eleganza 1 LE : EFFECTACARE 10 (4PPA51100AS), EFFECTACARE 20 (4PPB51100AS), PRIMACARE 10 (4PPD51100AS), PRIMACARE 20 (4PPE51100AS)

11.7 Eleganza Protector®

Eleganza Protector® n'est pas un composant du lit. Eleganza Protector® est disponible en option



Fig. Eleganza Protector® fermé

Fig. Eleganza Protector® ouvert



Avertissement

Risque de blessure pour le patient tombant du lit !

- ❖ S'assurer qu'Eleganza Protector® est bien ancré au raccord de gaine.
- ❖ Pour vérifier sa stabilité, pousser le protector vers le haut sans toucher le bouton de déblocage.
- ❖ Toujours vérifier que la barrière est bien verrouillée.



Avertissement

Risque d'endommagement du lit ou de blessure du patient !

- ❖ Ne pas monter l'extrémité du lit sur le raccord de gaine accessoire (3).
- ❖ Ne pas monter la potence sur le raccord de gaine accessoire (3).
- ❖ Ne pas utiliser le protector avec l'extension du lit.

Monter Eleganza Protector® en position fermée comme suit :

- ❖ Mettre le tube du protector (2) dans le raccord de gaine près du panneau de pied du lit (3) de sorte que le protector soit orienté vers la barrière.
- ❖ La goupille de sécurité doit être engagée.

Monter Eleganza Protector® en position ouverte comme suit :

- ❖ Mettre le tube du protector (2) dans le raccord de gaine près du panneau de pied du lit (3) de sorte que le protector soit orienté vers l'extérieur à partir du lit.
- ❖ La goupille de sécurité doit être engagée.

Démonter Eleganza Protector® comme suit :

- ❖ Appuyer et maintenir le bouton de déblocage (1) appuyé.
- ❖ Pousser le protector vers le haut.

NOTE : Le Protector® ne peut pas être utilisé si le lit est équipé de panneaux E3 en plastique.

11.8 Extension des barrières - « Extender® » prévu pour les barrières contrôlées du haut (SR55)**Avertissement****Risque de blessure ou de collision dû à une utilisation incorrecte !**

- ❖ L'Extender® peut être utilisé uniquement avec des barrières ¾. Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tous éventuels dommages si l'Extender® est utilisé avec d'autres types de barrières.
- ❖ Le mouvement du lit doit être envisagé si l'Extender® est installé.
- ❖ La responsabilité de l'utilisation de l'Extender® autrement que ce qui a été indiqué dans ce manuel utilisateur est assumée par le personnel. Le fabricant ne sera pas tenu responsable d'une utilisation incorrecte !

Il est recommandé d'utiliser Extender® (numéro de modèle SR55) si un matelas qui dépasse la hauteur recommandée est placé sur le lit. L'Extender® est utilisé pour élever la hauteur des barrières et aide à assurer la sécurité des patients. L'Extender® a été conçu pour les barrières ¾ uniquement.

Il est recommandé d'utiliser l'Extender® avec les matelas suivants :

- Matelas passif : dépasse 16 cm de haut, avec une hauteur maximale de 26,5 cm
 - Matelas actif : ayant une hauteur maximale de 26,5 cm (Virtuoso)

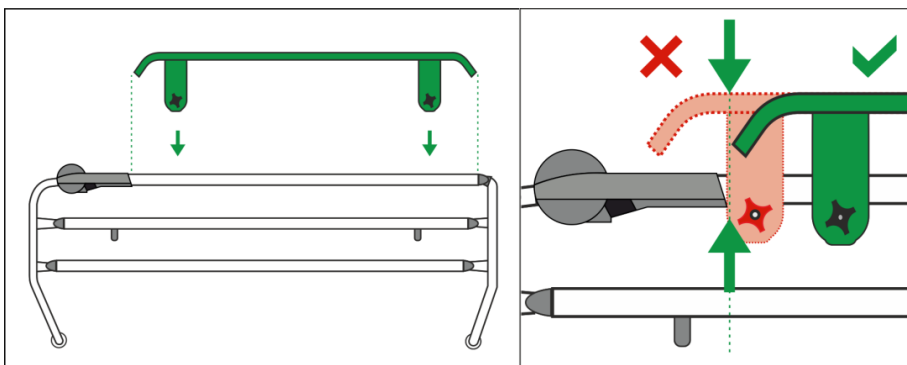


Fig. Installation d'Extender®

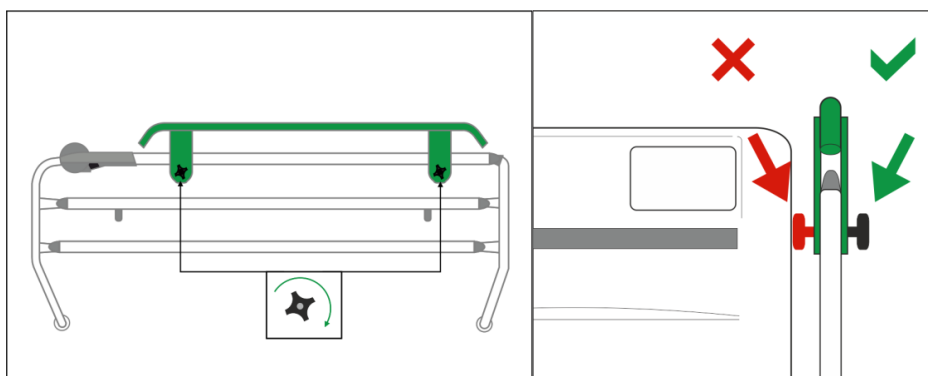


Fig. Fixation d'Extender®

Installez l'Extender® comme suit :

- ❖ Placez l'Extender® (sans fixer les vis) sur le bord supérieur de la barrière. Les barrières doivent être en position supérieure. Le trou carré est orienté vers le sommier.
- ❖ Insérez les vis à partir de l'intérieur du lit à travers les trous de fixation prévus sur Extender®.
- ❖ Fixez les vis avec les écrous en rosette plastiques et serrez-les. Les écrous en rosette sont orientés vers l'extérieur du lit.
- ❖ Vérifiez si l'Extender® est bien fixé en le poussant de façon latérale

11.9 Extension des barrières - « Extender® » prévu pour les barrières contrôlées du bas (SR57)



Avertissement

Risque de blessure ou de collision dû à une utilisation incorrecte !

- ❖ L'Extender® peut être utilisé uniquement avec des barrières ¾. Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tous éventuels dommages si l'Extender® est utilisé avec d'autres types de barrières.
- ❖ Le mouvement du lit doit être envisagé si l'Extender® est installé.
- ❖ La responsabilité de l'utilisation de l'Extender® autrement que ce qui a été indiqué dans ce manuel utilisateur est assumée par le personnel. Le fabricant ne sera pas tenu responsable d'une utilisation incorrecte !

Il est recommandé d'utiliser Extender® (numéro de modèle SR57) si un matelas qui dépasse la hauteur recommandée est placé sur le lit. L'Extender® est utilisé pour élever la hauteur des barrières et aide à assurer la sécurité des patients. L'Extender® a été conçu pour les barrières ¾ uniquement.

Il est recommandé d'utiliser l'Extender® avec les matelas suivants :

- Matelas passif : dépasse 16 cm de haut, avec une hauteur maximale de 26,5 cm
- Matelas actif : ayant une hauteur maximale de 26,5 cm (Virtuoso)

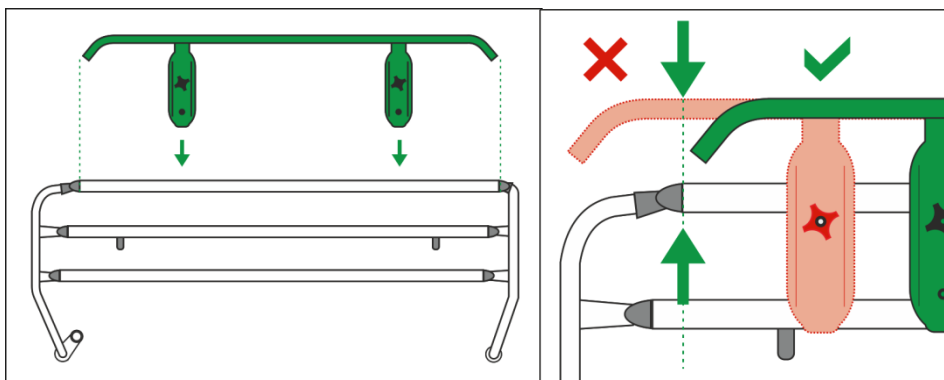


Fig. Installation d'Extender®

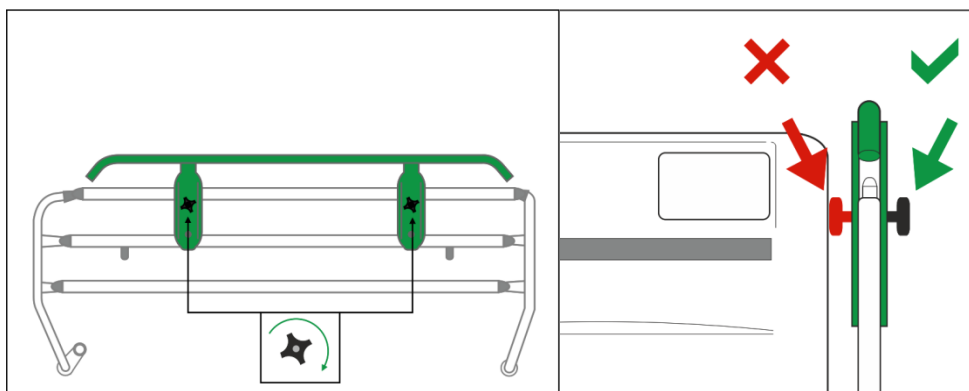


Fig. Fixation d'Extender®

Installez l'Extender® comme suit :

- ❖ Placez l'Extender® (sans fixer les vis) sur le bord supérieur de la barrière. Les barrières doivent être en position supérieure. Le trou carré est orienté vers le sommier.
- ❖ Insérez les vis à partir de l'intérieur du lit à travers les trous de fixation prévus sur Extender®.
- ❖ Fixez les vis avec les écrous en rosette plastiques et serrez-les. Les écrous en rosette sont orientés vers l'extérieur du lit.
- ❖ Vérifiez si l'Extender® est bien fixé en le poussant de façon latérale

12 Nettoyage/désinfection



Avertissement

Risque de blessure en cas de travail sur le lit !

- ❖ Toujours désactiver les boutons de positionnement lors du nettoyage entre le châssis et le sommier.
- ❖ Avant le nettoyage, s'assurer que le lit est débranché.
- ❖ S'assurer que la fonction positionnement est désactivée sur la télécommande soignant avant de procéder au montage, au démontage, au nettoyage et à l'entretien.



Attention

Endommagement dû à un nettoyage/une désinfection incorrect !

- ❖ Ne pas utiliser de machine à laver.
- ❖ Ne pas utiliser un appareil de nettoyage à pression ou à vapeur.
- ❖ Utiliser exclusivement les agents de nettoyage recommandés.
- ❖ Suivre les instructions et respecter les dosages recommandés par le fabricant.
- ❖ Vérifiez si les solutions de nettoyage et les désinfectants utilisés sont compatibles avec les composants du produit. Pour plus d'informations, voir le tableau suivant.

COMPOSANTS DU LIT DESTINÉS À ÊTRE NETTOYÉS	MATÉRIAUX (SURFACES DES COMPOSANTS DE LIT MENTIONNÉS)	
Ne nettoyez pas ce qui n'est pas mentionné dans cette colonne !	L'utilisateur compétent est chargé de vérifier si les solutions de nettoyage et les désinfectants utilisés sont compatibles avec les matériaux mentionnés.	
Tête de lit et pied de lit	Version plastique : Polypropylène (PP) + acier laqué	Version tube avec tablette HPL : Stratifiés haute pression (HPL) + acier laqué
Barrières latérales en tête de lit et barrières latérales en pied de lit	Barrières latérales en plastique avec mécanisme de relâchement basé sur le basculement : Polypropylène (PP) + polyamide (PA) + acier laqué + acrylonitrile butadiène styrène (ABS)	Barrières latérales simples pliables (barrières latérales 3/4) : Polypropylène (PP) + acrylonitrile butadiène styrène (ABS) + aluminium laqué (Al)
Capots pour la plate-forme de support du matelas (relève-buste)	Standard : polypropylène (PP)	Version psychiatrique : Stratifié haute pression (HPL)
Capots pour la plate-forme de support du matelas (relève-cuisses, relève-jambes)	Standard : polypropylène (PP)	Version psychiatrique : Stratifié haute pression (HPL)
Assise	Acier laqué	

Roulettes	Polyuréthane (PUR) + polypropylène (PP)	
Leviers de commande des roulettes	Levier de commande de roulette avec deux pédales : polyamide (PA6) + élastomère thermoplastique (TPE)	Levier de commande de roulette avec une pédale - polyamide (PA6) + acier laqué
Cadre de la plate-forme de support de matelas	Polyamide (PA6) + acier laqué	
Châssis	Acrylonitrile butadiène styrène (ABS) + acier laqué	
Protections d'angle	Acrylonitrile butadiène styrène (ABS)	
Butées murales d'angle	polypropylène (PP)	
Claviers (panneau de commande du soignant, combiné, éléments de commande intégrés aux barrières latérales)	Polyéthylène téréphtalate (PET)	
Leviers CPR	Polyamide (PA6)	
Étiquettes	Polyéthylène téréphtalate (PET)	
Rail pour accessoires	Polyoxyméthylène (POM) + acier laqué	
Actionneurs	Polyamide (PA6) + Aluminium (Al)	

Pour un nettoyage en douceur et en toute sécurité :

- ❖ Déconnecter l'alimentation électrique.
- ❖ Ne pas utiliser d'acides ou de bases agressives (pH idéal entre 6-8)
- ❖ Utiliser uniquement des détergents adaptés au nettoyage d'équipement médical.
- ❖ Ne pas utiliser de poudres abrasives, de laine de verre, ou d'autres matières et agents de nettoyage susceptibles d'endommager les surfaces.
- ❖ Ne jamais utiliser de détergents qui risqueraient d'attaquer la structure et la consistance des plastiques (benzène, toluène, acétone, etc.).
- ❖ Nettoyer le lit avec un tissu mouillé et bien essoré.
- ❖ Nettoyer avec précaution et laisser sécher complètement.

Agents de nettoyage

LINET® recommande les agents de nettoyage suivants :

Agents de nettoyage	Fabricant
Terralin, Mikrozyd, Thermosept	Schülke & Mayr
Bacillocid Rasant, Mikrobac Forte, Dismozon Pur	BODE Chemie
Lysoformin 3000, Lysoform Killavon	LYSOFORM
Incidin plus, Incidin rapid	Ecolab
Perform	Schülke

12.1 Préparation au nettoyage

- ❖ Placer le sommier dans la position la plus élevée.
- ❖ Ajuster le relève-buste et le relève-cuisses de manière à rendre l'envers accessible.
- ❖ Désactiver les boutons de positionnement sur les commandes à l'aide de la télécommande soignant.
- ❖ Déconnecter l'alimentation électrique.
- ❖ Déplacer le lit vers le lieu où il doit être nettoyé.
- ❖ Verrouiller les freins sur le lit.

12.2 Nettoyage

12.2.1 Nettoyage quotidien

Nettoyer les parties de lit suivantes :

- Tous les éléments de commande servant à ajuster le lit
- Toutes les poignées
 - Poignées du relève-buste et du relève-cuisses
 - Levier de déverrouillage d'urgence CPR
- Cadres et pieds de lit
- Barrières (relevées)
- Surface de matelas librement accessible
- Rails support accessoires

12.2.2 Nettoyage avant de changer de patients

Nettoyer les parties de lit suivantes :

- Toutes les commandes servant à positionner le lit
- Toutes les poignées
 - Poignées du relève-buste et du relève-cuisses
 - Levier de déverrouillage d'urgence CPR
- Cadres et pieds de lit
- Barrières (relevées)
- Surface de matelas librement accessible
- Rails support accessoires
- Tous les éléments de revêtement en plastique du sommier
- Châssis avec protecteurs de roues
- Moteur linéaire
- Matelas sur tous les côtés
- Parties métalliques accessibles librement du sommier
- Gaines de câbles
- Emplacements pour la potence
- Emplacement pour la tige porte-sérum
- Amortisseurs
- Roues
- Freins

12.2.3 Nettoyage et désinfection intégraux

Nettoyer les parties de lit suivantes :

- Tous les éléments de commande servant à ajuster le lit
- Toutes les poignées
 - Poignées du relève-buste et du relève-cuisses
 - Levier de déverrouillage CPR
- Cadres et pieds de lit
- Barrières (relevées)
- Surface de matelas librement accessible
- Rails support accessoires
- Tous les éléments de revêtement en plastique du sommier
- Châssis avec protecteurs de roues
- Moteur linéaire
- Matelas sur tous les côtés
- Parties métalliques accessibles librement du sommier
- Fourreaux à câbles
- Emplacements pour la potence
- Emplacement pour la tige porte-sérum
- Amortisseurs
- Roues
- Freins

13 Recherche de défauts

Erreur/Défaut	Cause	Solution
Le lit ne peut pas être ajusté à l'aide des boutons de position.	La télécommande est verrouillée.	Déverrouiller la télécommande.
	Moteurs électriques hors tension Moteurs d'entraînement défectueux	Vérifier la connexion d'alimentation électrique. Notifier le département d'entretien.
	Prise insérée de manière incorrecte.	Insérer la prise d'alimentation
	Source d'alimentation électrique	Notifier le département d'entretien.
	Élément de commande défectueux	Notifier le département d'entretien.
Réglage de la hauteur/bascule du sommier défectueux	Un objet se trouve sur l'habillage du châssis.	Retirer l'objet.
	La fonction est désactivée sur le panneau de commande.	Activer la fonction désactivée.
	Moteurs électriques hors tension Moteurs d'entraînement défectueux	Vérifier la connexion d'alimentation électrique. Notifier le département d'entretien.
	Prise insérée de manière incorrecte.	Insérer la prise d'alimentation
	Source d'alimentation électrique	Notifier le département d'entretien.
	Élément de commande défectueux	Notifier le département d'entretien.
Le dossier ne peut pas être descendu de la position droite.	Un objet se trouve sous le dossier ou dans le mécanisme	Retirer l'objet.
	La poignée CPR est défectueuse.	Notifier le département d'entretien.
Les barrières ne peuvent pas être ajustées.	Le mécanisme de verrouillage de la	Nettoyer le mécanisme de
	La poignée de verrouillage est	Notifier le département d'entretien.
Freins défectueux	Le blocage sale freine	Nettoyer le système de freinage.
	Le mécanisme de freinage est	Notifier le département d'entretien.
On ne peut pas insérer les panneaux de tête et de pied	La position du panneau de tête ou de pied est incorrecte.	Contrôler le mécanisme de verrouillage. Positionner le panneau de tête ou
	Mécanisme défectueux	Notifier le département d'entretien.



Risque de blessure mortelle causé par un choc électrique !

- ❖ Si une faille se produit, s'assurer que le moteur électrique, la boîte d'alimentation ou les parties électriques sont vérifiés uniquement par du personnel qualifié.
- ❖ Ne pas ouvrir les housses de protection du moteur électrique ou de la boîte d'alimentation.

13.1 Signaux sonores du lit



La batterie est presque déchargée - le signal retentit après chaque appui de la télécommande.

14 Maintenance



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure en travaillant sur le lit.

- ▶ Assurez-vous que le lit est débranché du secteur avant toute installation, mise en service, maintenance et désinstallation
- ▶ Assurez-vous que les roulettes sont verrouillées avant toute installation, mise en service, maintenance et désinstallation.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure dû à un lit défectueux.

- ▶ Un lit défectueux doit être réparé immédiatement.
- ▶ Si le défaut ne peut pas être réparé, ne pas utiliser le lit.



ATTENTION !

Risque de dommage matériel dû à une maintenance incorrecte.

- ▶ Assurez-vous que la maintenance est effectuée exclusivement par le service clientèle ou par un personnel autorisé certifié par le fabricant.
- ▶ Si le défaut ne peut pas être réparé, ne pas utiliser le lit.

LINET® recommande de fixer la plaque de maintenance au lit.

14.1 Entretien régulier

- ▶ Vérifiez l'usure de toutes les parties mobiles.
- ▶ Effectuez un contrôle visuel régulier du produit (avec le bon de livraison si nécessaire).
- ▶ Demandez au service après-vente du fabricant d'ajouter les pièces de rechange d'origine si certaines pièces de produit sont manquantes.
- ▶ Demandez au service après-vente du fabricant de remplacer les pièces endommagées par les pièces de rechange d'origine.
- ▶ Vérifiez le bon fonctionnement de l'accumulateur. Débranchez le lit de l'alimentation secteur pour vérifier la signalisation de l'indicateur de l'accumulateur conformément aux instructions d'utilisation.
- ▶ Faites remplacer l'accumulateur s'il ne fonctionne pas correctement.
- ▶ Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement de tous les accessoires.
- ▶ Remplacez immédiatement les accessoires endommagés.

14.2 Pièces détachées

L'étiquette de série est apposée sur le cadre de la plate-forme de support du matelas. L'étiquette de série contient des informations concernant les commandes de pièces détachées et toute autre demande.

Des informations sur les pièces détachées sont disponibles auprès des services suivants :

- Service clientèle du fabricant
- Service après-vente

14.3 Contrôles techniques de sécurité



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure en cas de contrôle de sécurité inapproprié.

- ▶ Assurez-vous que les contrôles de sécurité sont effectués exclusivement par le service clientèle ou par un personnel autorisé certifié par le fabricant.
- ▶ Assurez-vous que les contrôles de sécurité sont consignés dans le livret de service et de maintenance.

Le contrôle technique de sécurité du lit médical doit être effectué au moins une fois tous les 12 mois.

La procédure de réalisation du contrôle de sécurité est précisée dans la norme EN 62353:2014.

REMARQUE Sur demande, le fabricant fournira la documentation relative à la maintenance (ex. diagrammes de circuit, listes des pièces de composant, descriptions, instructions d'étalonnage, etc.) au personnel de service pour permettre la réparation des appareils électromédicaux désignés par le fabricant comme réparables par ledit personnel de service.

15 Mise au rebut

15.1 Protection de l'environnement

L'entreprise LINET® est consciente de l'importance de la protection environnementale pour les générations futures. Un système de management environnemental est appliqué au sein de cette entreprise conformément aux normes ISO 14001 convenues à l'échelle internationale. La conformité à cette norme est testée chaque année par l'audit externe exécuté par une entreprise agréée. Sur la base de la directive 2002/96/CE (directive DEEE - Déchets, Équipements Électriques et Électroniques), l'entreprise LINET, s. r. o. est inscrite sur la liste des producteurs d'équipements électriques et électroniques (Seznam výrobců elektrozařízení) du ministère de l'Environnement de la République tchèque (Ministerstvo životního prostředí).

Les matériaux utilisés dans ce produit ne sont pas dangereux pour l'environnement. Les produits Linet® répondent aux exigences valides de la législation nationale et européenne dans les domaines RoHS et REACH, de sorte qu'ils ne contiennent pas de substances interdites en quantités excessives.

Aucune des pièces en bois n'est faite en bois tropical (acajou, bois de rose, ébène, teck, etc.) ou faite en bois provenant d'Amazonie ou d'autres forêts tropicales similaires. Le bruit du produit (niveau de pression acoustique) répond aux exigences de la réglementation relative à la protection de la santé publique contre les effets indésirables du bruit et des vibrations dans les espaces intérieurs protégés des bâtiments (conformément à la norme CEI 60601-2-52). Les matériaux d'emballage utilisés sont conformes aux exigences de la Loi sur l'emballage (Zákon o obalech). Pour la mise au rebut des matériaux d'emballage après l'installation des produits, contactez votre représentant commercial ou le service clients du fabricant pour obtenir des informations sur la reprise gratuite des emballages par une entreprise autorisée (plus de détails sur www.linet.cz).

15.2 Élimination

L'objectif principal des obligations découlant de la directive européenne n° 2012/19/UE relative aux déchets, équipements électriques et électroniques (réglementation nationale dans la loi n° 185/2001 Coll. modifiée en ce qui concerne les déchets et du décret du ministère de l'Environnement n° 352/2005 Coll. modifié), est d'accroître la réutilisation, la récupération et la récupération des matériaux des équipements électriques et électroniques au niveau requis, en évitant ainsi la production de déchets et les effets nocifs possibles des substances dangereuses contenues dans les équipements électriques et électroniques sur la santé humaine et l'environnement. Les équipements électriques et électroniques Linet® dotés d'une batterie ou d'un accumulateur intégrés sont conçus de manière à ce que les batteries ou accumulateurs usagés puissent être retirés en toute sécurité par des techniciens d'entretien qualifiés LINET®. Il existe des informations sur son type sur la batterie ou l'accumulateur intégré.

15.2.1 En Europe

Pour mettre au rebut l'équipement électrique et électronique :

- ▶ L'équipement électrique et électronique ne doit pas être mis au rebut comme déchet ménager.
- ▶ Jetez cet équipement aux points de collecte ou aux points de reprise désignés.

Mettre au rebut les autres équipements :

- ▶ L'équipement ne doit pas être mis au rebut comme déchet ménager.
- ▶ Jetez cet équipement aux points de collecte ou aux points de reprise désignés.

Linet® participe à un système collectif avec la société de reprise REMA System (voir www.remasystem.cz/sbernamista/).

En apportant des équipements électriques et électroniques à un point de reprise, vous participez au recyclage et vous économisez les ressources en matières premières primaires tout en protégeant votre environnement contre les effets de l'élimination non professionnelle.

15.2.2 En dehors l'Europe

- ▶ Jetez le produit ou ses composants conformément aux lois et réglementations locales !
- ▶ Engagez une entreprise d'élimination des déchets agréée pour la collecte.

16 Garantie

LINET® peut être tenu exclusivement responsable de la sécurité et la fiabilité des produits qui sont entretenus régulièrement et qui sont utilisés conformément aux directives de sécurité.

En cas de défaut grave impossible à réparer, apparaissant durant l'entretien :

- ❖ Ne pas continuer d'utiliser le lit.

Ce produit est couvert par une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat. La garantie couvre tous les défauts et les vices liés à la fabrication et au matériel. Les pannes et les erreurs causées par une utilisation incorrecte, ainsi que les influences externes ne sont pas couvertes. Les réclamations justifiées seront traitées gratuitement durant la période de garantie. La preuve d'achat, avec la date de l'achat, est nécessaire pour toutes les prestations de garantie. Nos conditions générales de vente standard sont applicables.

17 Spécifications techniques

Toutes les données techniques sont des valeurs nominales et sont donc soumises à des tolérances liées à la construction et à la fabrication.

17.1 Spécifications mécaniques

17.1.1 Version standard

Dimensions (sans extension de lit)	218 cm x 99,5 cm*
Longueur de la barrière latérale Demi-barrière	
■ Barrière peids	96,5 cm
■ Barrière tête	49,5 cm
Barrières ¾	146,5 cm
Hauteur de la barrière latérale Demi-barrière	
■ Barrière peids	35 cm
■ Barrière tête	35 cm
Barrières ¾	54,5 cm
Dimensions maximales du matelas	200 cm x 90 cm
Hauteur maximale du matelas	16 cm*
Hauteur de la barrière latérale au-dessus de la plate-forme du matelas (sans matelas)	7,5 cm (min), 38 cm* (max)
Extension de lit	0 cm / 15 cm
Réglage de la hauteur de la plate-forme du matelas	
diamètre des roulettes 125 mm	37 cm – 73,5 cm
diamètre des roulettes 150 mm	39,5 cm – 76 cm
Angle maximal du relève-buste	70°
Angle maximal du relève-cuisses	35°
Angle maximal du relève-jambes	21°
Ergoframe®	10 cm / 6 cm
Inclinaison de Trendelenburg	15°
Inclinaison anti-Trendelenburg	15°
Poids du lit	135 kg*
Charge de levage maximale du montant	75 kg

* La valeur dépend de la configuration du produit

17.1.2 Lit raccourci

Dimensions (sans extension de lit)	218 cm (204 cm) x 99,5 cm*
Longueur de la barrière latérale Demi-barrière ■ Barrière peids ■ Barrière tête Barrières ¾	96,5 cm 49,5 cm 146,5 cm
Hauteur de la barrière latérale Demi-barrière ■ Barrière peids ■ Barrière tête Barrières ¾	35 cm 35 cm 54,5 cm
Dimensions maximales du matelas	200 cm (190 cm) x 90 cm
Hauteur maximale du matelas	16 cm*
Hauteur de la barrière latérale au-dessus de la plate-forme du matelas (sans matelas)	7,5 cm (min), 38 cm* (max)
Lit raccourci	0 cm / -14 cm
Réglage de la hauteur de la plate-forme du matelas diamètre des roulettes 125 mm diamètre des roulettes 150 mm	37 cm – 73,5 cm 39,5 cm – 76 cm
Angle maximal du relèvement buste	70°
Angle maximal du relèvement cuisses	27°
Angle maximal du relèvement jambes	21°
Ergoforme®	10 cm / 6 cm
Inclinaison de Trendelenburg	15°
Inclinaison anti-Trendelenburg	15°
Poids du lit	135 kg*
Charge de levage maximale du montant	75 kg

* La valeur dépend de la configuration du produit

17.1.3 Charge maximale d'utilisation (1GTLH)

	Roulettes		Batterie	
	Diamètre	Système de freinage	sans	avec
Charge maximale d'utilisation (en fonction des roulettes et de la batterie)	125 mm	Roulettes individuelles	185 kg	185 kg
		Roulettes centralisées	230 kg	230 kg
	150 mm	Roulettes centralisées	230 kg	230 kg

17.1.4 Charge maximale d'utilisation (1GTL)

	Roulettes		Batterie	
	Diamètre	Système de freinage	sans	avec
Charge maximale d'utilisation (en fonction des roulettes et de la batterie)	125 mm	Roulettes individuelles	185 kg	185 kg
		Roulettes centralisées	200 kg	250 kg
	150 mm	Roulettes centralisées	200 kg	250 kg

17.1.5 Poids maximal du patient (1GTLH)

	Environnement de l'application 1,2		Environnement de l'application 3,5	
	Batterie		Batterie	
	sans	avec	sans	avec
Poids maximal du patient (en fonction de la batterie et de l'environnement d'application)	120 kg	120 kg	150 kg	150 kg
	165 kg	165 kg	195 kg	195 kg
	165 kg	165 kg	195 kg	195 kg

17.1.6 Poids maximal du patient (1GTL)

	Environnement de l'application 1,2		Environnement de l'application 3,5	
	Batterie		Batterie	
	sans	avec	sans	avec
Poids maximal du patient (en fonction de la batterie et de l'environnement d'application)	120 kg	120 kg	150 kg	150 kg
	135 kg	185 kg	165 kg	215 kg
	135 kg	185 kg	165 kg	215 kg

17.2 Conditions environnementales

Conditions environnementales - Fonctionnement	
■ Température	10 °C — 40 °C
■ Humidité	30 % — 75 %
■ Pression atmosphérique	795 hPa — 1060 hPa
Conditions environnementales - Stockage et Transport	
■ Température	-20°C — 50°C
■ Humidité	20% — 90% (sans condensation)
■ Pression atmosphérique	795 hPa — 1060 hPa

17.3 Spécifications électriques

Puissance d'entrée	100 - 240 V~, 50/60 Hz
Puissance d'entrée maximale	370 VA
Protection de sécurité EN 60529	IP X4
Classe de protection	Classe I (parties isolées : type B)
Temps de fonctionnement du moteur électrique	max. 2 min. ON / 18 min. OFF
Batterie	Pb ACCU 2 x 12 V / 1,2 Ah / Fusible 15A
Fusible	2x T1.6A L 250 V

NOTE Sur demande, LINET® peut fournir des lits d'hôpital avec des spécifications électriques qui sont conformes aux standards régionaux (puissance personnalisée, différentes prises d'alimentation).



AVERTISSEMENT

Risque de blessure mortelle causé par un choc électrique !

- ❖ S'assurer que seul le personnel qualifié effectue l'entretien et le service des parties électriques si le lit est connecté à l'alimentation.

17.4 Compatibilité électromagnétique

Le lit est destiné aux hôpitaux, à l'exception des installations proches des appareils d'électrochirurgie HF et proches d'un local à blindage électromagnétique d'un système médical pour l'imagerie par résonance magnétique où l'intensité des perturbations électromagnétiques est élevée.

Il n'a pas été défini de performances essentielles pour le lit.

AVERTISSEMENT

Il est recommandé d'éviter d'utiliser ce dispositif à proximité ou au sein d'un bloc avec un autre dispositif, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement. Si un tel dispositif est utilisé, celui-ci et l'autre appareil doivent être surveillés pour en vérifier le bon fonctionnement.

Liste des câbles utilisés :

1. **Câble secteur**, longueur maximale 6 m
2. **Panneau de commande du superviseur ACP**, longueur maximale 3 m
3. **Combiné**, longueur maximale 3 m

AVERTISSEMENT

L'utilisation d'accessoires, convertisseurs et câbles autres que ceux spécifiés et fournis par le fabricant de ce lit peut en augmenter l'émission électromagnétique ou en réduire l'immunité électromagnétique et entraîner un dysfonctionnement.

AVERTISSEMENT

Il convient de ne pas utiliser les appareils de communication RF portables (notamment les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) à une distance inférieure à 30 cm (12 pouces) de toute partie de ce lit Eleganza 1 LE, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Dans le cas contraire, les performances dudit lit pourraient en être altérées.

AVERTISSEMENT

Ne pas surcharger le lit (SWL), respecter le cycle de service (INT.) et tenir compte du chapitre 13 Entretien afin de garantir la sécurité de base relativement aux perturbations électromagnétiques pour le cycle de service prévu.

Instructions du fabricant – émissions électromagnétiques

Essais d'émissions	Conformité
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1
Émissions RF CISPR 11	Classe B
Émissions harmoniques CEI 61000-3-2	Classe A
Fluctuations de tension/émissions oscillantes CEI 61000-3-3	Conforme

Instructions du fabricant – sensibilité électromagnétique

Essais d'immunité	Niveau de conformité
Décharge électrostatique (ESD) CEI 61000-4-2	±8 kV au contact ±15 kV au contact
RF rayonnée CEI 61000-4-3 Champs de proximité par rapport à l'équipement de communication sans fil RF CEI 61000-4-3	3 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % A/m à 1 kHz Voir le tableau 1
Salve/phénomène transitoire rapide électrique CEI 61000-4-4	±2 kV pour ligne d'alimentation électrique fréquence de répétition 100 kHz
Surtension CEI 61000-4-5	±1 kV ligne à ligne ±2 kV ligne à terre
RF par conduction CEI 61000-4-6	3 V (0,15 MHz – 80 MHz) 6 V dans les bandes ISM entre 0,15 MHz et 80 MHz 80 % A/m à 1 kHz
Champ magnétique de fréquence d'alimentation (50/60 Hz) CEI 61000-4-8	30 A/m
Creux de tension, coupures brèves sur les lignes d'entrée d'alimentation CEI 61000-4-11	0 % U_T ; 0,5 cycle À 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315° 0 % U_T ; 1 cycle et 70 % U_T ; 25/30 cycles Phase unique : à 0° 0 % U_T ; 250/300 cycles

Tableau 1 – IMMUNITÉ de l'appareil de communication sans fil RF

Fréquence d'essais (MHz)	Bande (MHz)	Service	Modulation	Niveau d'essais d'immunité V/m
385	380 - 390	TETRA 400	Modulation d'impulsions 18 Hz	27
450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz écart 1 kHz sinusoïdal	28
710 745 780	704 - 787	Bande LTE 13, 17	Modulation d'impulsions 217 Hz	9
810 870 930	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, Bande LTE 5	Modulation d'impulsions 18 Hz	28
1 720 1 845 1 970	1 700 - 1 990	GSM 1800 ; CDMA 1900 ; GSM 1900 ; DECT ; bande LTE 1, 3, 4, 25 ; UMTS	Modulation d'impulsions 217 Hz	28
2 450	2 400 - 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, bande LTE 7	Modulation d'impulsions 217 Hz	28
5 240 5 500 5 785	5 100 - 5 800	WLAN 802.11 a/n	Modulation d'impulsions 217 Hz	9

REMARQUE Aucune dérogation à la norme CEI 60601-1-2 éd. 4 n'est appliquée.

REMARQUE Il n'existe aucune autre mesure connue pour conserver la sécurité de base en cas de phénomènes CEM.

REMARQUE Les lits équipés d'un module de communication satisfont aux normes IEEE 802.11 b/g/n (2400,0 MHz – 2 483,5 MHz, modulation DSSS (IEEE 802.11 b), MROF (IEEE 802.11 g/n) largeur de bande 20 MHz, PIRE = 0,34 W).